ANNO XIX — San Paolo (Brasile) 27 Novembre 1926 — NUM. 914

HAT-STORE
CHAPÉOS, MEIAS
GRAVATAS, CALÇADOS
SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO 13
A-CASA-DOS-ELEGANTES

IL P[redacted]INO COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"

Abbonamento annuo 15$000
Un semestre . . . . 8$000

Uffici: R. Trez de Dezembro, N. 5, 1.o and. (Antica Boa Vista) — Caixa, 2867 - T. Cent. 1890 — — S. PAULO

BIBLIOTHECA MUNICIPAL DE SÃO PAULO
BIBLIOTHECA PUBLICA DO ESTADO DE SÃO PAULO
BRAZIL

Gli sbruffoni!

Nelle esercitazioni navali di tiro i marinai francesi hanno distrutto un ospedale.

(Dai giornali).

— Se scoppia una nuova guerra, sta fresca la Francia con questi tiratori!

Dottor Fausto Floravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R.ª Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — *Malattie delle signore e dei bambini — Veneree e Sifilitiche.*
Consul.: Rua Libero Badaró, 81. Tel.: 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — *Residenza*: Rua S. Caetano, 1-Sob. — Tel.: Cid., 6151. Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1|2.

Dr. Emanuele Saporiti

Ex-chirurgo delli ospedali Riuniti di Napoli
CHIRURGIA GENERALE
Specialista nei parti e malattie delle signore
Residenza e consultorio: R. 11 de Agosto ,35 - Phone, 6471 Ctr. - Consulte dalle 2 alle 4.

LABORATORIO DI ANALISI

Prof. W. Haberfeld

Tutti gli esami di laboratorio Wassermann e Meinicke ogni giorno, 153, R. AURORA-Tel. Cidade 1769 - Dalle 9 alle 18.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgico e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche com metodo proprio. — Rua S. Bento, n. 40 — Dalle 3 1|2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155, Braz.

Prof. Dr. E. Tramonti

Docente nella Facoltá di Medicine di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I.º e Direttore dell'Istituto Fisioterapico della Casa di Saúde "E. Matarazzo" — *Clinica Medica, Malatie nervose, Terapia fisica.* — Cons.: Piazza Republica, 15 — Dalle 3 alle 5. Residenza: Rua Vergueiro, 139. Tel.: Av. 2231.

Dott. Domenico Soraggi

MEDICO-CHIRURGO OSTETRICO. — Dell'Ospedale Umberto 1.o — Consultorio: Largo da Sé 34 — 2.o piano. — Sale, 209 e 211 — Tutti i giorni dalle ore 13 alle 16 — Telefono Central, 1037 — Residenza: Rua São Joaquim, 84 — Telefono Central, 2259.

Pastificio Italia

— DI —
OLIVA & REGGINO
Grande Fabbrica di paste alimentari di tutte le qualitá, preparate con macchinari e metodi i piu' moderni
R. Ruy Barbosa, 91
Tel. Av. 3160

DOTTOR SALVATORE PEPE

Degli Ospedale di Parigi
VIE URINARIE
ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI
Consultorio: Rua 7 de Abril N. 35
Telef.: 4896 Cidade — SAN PAOLO
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

Dottor Giuseppe Tosi

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: Lad. Sta. Ephigenia, 17-A — Telef. Cidade, 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Caritá del Bras
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
Telefono, Central 4226

Dott. Antonio Rondino

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portugueza", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Consultorio: dalle 2 1|2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 2-0-3-6 — Residenza: Rua Frei Caneca, 155 — Telef. Cidade, 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltá di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 - Sob. — Tel.: 1675, Braz — dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL - con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. Reazione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR. FALCÃO, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti giorni dalle 8 alle 18

Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
Consulti: 1—3 pom. Telef.: Cidade, 5-1-7-9
RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 42 — S. PAOLO

:: Si eseguisce qualunque lavoro in ferro battuto ::

Applicazione in lampadari di qualunque stile — Specialitá in lampade originali per tavola soffito, "grades" portoni e porte ondulate
SI ACCETTANO RICHIESTE DALL'INTERNO
ALFREDO & GIARDINA
Rua Barra Funda, 120 — Tel. Centrale 2853 — S. Paulo

TAPEZZERIA JOSE' GHILARDI

Rua Barão de Itapetininga, 71
Telefono, 4891 Cidade
— S. PAULO —

Dott. Domenico Define

Chirurgo della Santa Casa. — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna. Heldelberg, Bologna e Milano. Specialitá disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94, tel. Central 6529, dalle 14 alle 17. Residenza: Via do Paraizo, 11, tel. Avenida, 2219.

RODOS PARA CAFEZAES

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

UVE E VINI FINI

Dopo 30 anni di studi ed esperienze, sono rinscito a far produrre le uve piu' fine delle qualitá Europee sia da tavola, come da vino. Giá sono in vendita tre qualitá di vini fini e da tavola, ed analizzati dal Servico Sanitario do Estado de S. Paulo coi numeri 443 Moscatel Nacional, 444 Vinho tinto Donalisio e 445 Branco secco Donalisio, e dettero i migliori risultati. Giá sono in vendita in San Paolo dai Sigg. Fratelli Tinti, Rua Libero Badaró n. 3 ed all'ingrosso ed anche al minuto dai Sigg. LEONE GRANIANI & IRMÃO — Rua Barra Funda, 62, o al Salto de itu' dai proprietario.
V. DONALISIO

Dottor Bologno Bologna

Medico per l'Universitá di Roma e per la Facoltá di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le **Malattie dei bambini.** — Consultorio: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4416 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154. Tel. Cidade 3844. - Alle 8 ore.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorve di Rio do Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2. — Residenza e consultorio: R. MAJOR QUEDINHO n. 7 — Tel. 5403 Cidade.

PROF. DOTT.
Annibale Fenoaltea
OCULISTA
Largo São Bento, 14
(presso il Largo S. Bento)
Orario: 9 - 11 e 1 ½ - 4 ½

AGENCIA SCAFUTI

Assortimento completo dei migliori figurini e per signore e bambini. Ultime novitá di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central, 3545.

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi piu' moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.
R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

EMPORIO ANDORNO

ESPECIALIDADE EM
Barbera fino e finissimo - Grignolino fino e finissimo - Freisa
Bracchetto - Nebiolo - Barbaresco - Bianco Secco
Moscato Spumante e Malvasia DA CASA
ALESSANDRO ZOPPA DE CANELLI (ITALIA)
MARIO CEPPO
SECCOS E MOLHADOS
Rua Mauá n. 47 — Telephone Central, 2749 — SÃO PAULO

Dott. F. A. Deliape

Chirurgia — Parti
Maiattie genito-urinarie
Consultorio: Av. Rangel Pestana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dall' 1 alle 2 pom. -- Telef. 2399, Braz

PASTINE
BUITONI
PER
DIABETICI
PASTINA-BISCOTTI
PANE-SEMOLINO
E
PASTINA ALLA SOMATOSE BUITONI
Si trovano nelle principali Farmacie e nella CASA DUCHEN
CASA MIMI e
LEITERIA PEREIRA

PROVATE!

E' IL MIGLIORE

"Ho gustato moltissimo la cioccolata "FALCHI"
Mascagni

Ho assaggiato ed ho gustato moltissimo la cioccolata della fabbrica Falchi di San Paolo, che realmente è ottima, per ciò mi compiaccio di questa industria italiana ed auguro al loro fabbricante un avvenire pieno di prosperità.

Pietro Mascagni

ACQUA NATURALE PURGATIVA "SILA"

Indicatissima nel disturbi: gastro-intestinali, dell'apparecchio circolatorio; nell'alterazione del fegato e dei reni; occlusione intestinale; nell'emorragia cerebrale; itterizia; nefrite, obesitá; epilessia; gotta; glicosuria; arteriosclerosi I vantaggi derivanti dalle sue proprietá solfato-iodiche sono decantati dai migliori medici contemporanei compreso il celebre idrologo Gauthier, onore e vanto della medicina moderna.

Analizzata dai D. N. S. P. n. 4005 - 12-8-1925
UNICI CONCESSIONARI:

FRATELLI SECRETO
RUA SANTO ANTONIO 123 - Tel. Centr. 5407
SI CERCANO RAPPRESENTANTI PER OGNI PARTE DEL BRASILE

Lloyd Sabaudo

COMPAGNIA ITALIANA DI NAVIGAZIONE

Il grande e lussuoso vapore SUD EXPRESS

CONTE VERDE

partirá da SANTOS per BARCELONA E GENOVA
6 Dicembre 1926 - 28 Gennaio - 11 Marzo 1927

IL VAPORE
Tomaso di Savoia
Partirá da SANTOS per RIO, NAPOLI e GENOVA il giorno 30 NOVEMBRE, 1926

IL VAPORE
Conte Verde
Partirá da SANTOS per RIO, BARCELONA e GENOVA, il giorno 6 DICEMBRE, 1926

AI PASSEGGIERI DI TERZA CLASSE:
Tutti i nostri vapori alloggiano i passeggieri di terza classe in ampie ed arieggiate cabine di 2, 4 e 6 posti, dotate della relativa biancheria e coperte, lavandino con acqua corrente, ecc.

SERVIZIO DA TAVOLA:
Colazione, Pranzo e Cena sono serviti da camerieri, in apposito grande salone, col massimo conforto di stoviglie, biancheria, ecc. nonché servizio di cucina di prim'ordine.

Toletta, bagni d'acqua dolce, salata, calda e fredda, Sala di conversazione per le Signore, Salone per fumatori, Barbieria, Bar, Ampie passeggiate, Cinematografo, Fotografo, ecc. — I nostri vapori scalano i porti di Napoli e Genova — Accettansi passaggeri in transito.

Prossime partenze da SANTOS per:

VAPORI:	B. AIRES	GENOVA
Tomaso di Savoia		30 Novembre
CONTE VERDE		6 Dicembre
Principessa Giovanna . .	11 Dicembre	1 Gennaio
Principessa Maria	4 Gennaio	22 Gennaio
CONTE VERDE	19 Gennaio	28 Febbraio
Principe di Udine	1 Febbraio	18 Febbraio
Principessa Giovanna . . .	16 Febbraio	7 Marzo
Tomaso di Savoia	28 Febbraio	21 Marzo
CONTE VERDE	1 Marzo	11 Marzo
Principessa Maria	30 Marzo	9 Aprile
Regina d'Italia	3 Aprile	18 Aprile

Servizio rapido di chiamata dall'Italia e da altri punti dell'Europa. Preferenza negli imbarchi.

PER PASSAGGI ED ALTRE INFORMAZIONI CON GLI
AGENTI GENERALI
G. TOMASELLI & CIA.
S. PAOLO: Rua 15 de Novembro, num. 43
SANTOS: Rua 15 de Novembro, num. 170
RIO DE JANEIRO: Av. Rio Branco, num. 23
Indirizzo telegrafico: "TOMASELLI"

ANDAR PRAT.
EST. N.º de ORD.

:: ULTIME NOVITA' ::

CAPPELLI DI FELTRO E DI CRINE PER SIGNORE
RIFORME - VESTITI
Rua Ruy Barbosa, 89
Tel. Av. 3160

LA DITTA
Francisco Pistone & C.
ha traslocato i suoi
Ufficii e Deposito
in RUA CONCEIÇAO
N.o 58

XAROPE
— DE —
Santo Agostinho
Desinfectante dos intestinos
— Depurativo do sangue —
INCOMPARAVEL
Preparado no Laboratorio da
Egreja de Santo Agostinho
GENOVA — ITALIA
Deposito: Pharmacia e Drogaria "FARAUT"
— S. PAULO —
e em todas as pharmacias e drogarias

N·G·I
NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

26 Novembre — 7 Gennaio — 22 Febbraio

DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso—Sala di ginnastica—Cinematografo — Orchestra Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega d'arte e di moda — Barbiere e parrucchiere per signora — Fotografo e camera oscura—Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassette di sicurezza in camera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa biancheria. — Trattamento tavola dei passeggieri di terza classe: Mattino: caffé, latte, pane. — Mezzogiorno: minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta. — Sera: minestra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino — Servizio tavola fatto da camarieri, salioni da pranzo, con tovaglia e tovaglioli. — Bagni, bar, cinematografo.

Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e Messina per Santos e Rio, con rapido di assicurato mbarco in Italia.

B. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 o|o sulle ferrovie Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere.

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:
ITALIA - AMERICA
SAN PAOLO R. Alvares Penteado,43 — Pr. da Republica, 26 SANTOS — RIO DE JANEIRO Av. Rio Branco, 4

CASA DAS MIUDEZAS
FRATELLI DEL GUERRA
La maggiore e piu' bene assortita casa del genere a S. Paolo
Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, filiper calzolai, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietá di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.
RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131
Telefono: Central 2332 — S. PAOLO

Marsala Florio
IL MIGLIORE

Machados 'Bugre'
I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

Forme per calzatura

e per far "polainas" come pure formini per allargar scarpe si incontrano sempre pronti per compere piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse partite, che vengono eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigirsi in rua Florencia de Abreu N.° 13, presso il garage S. Bento.

"BARATAS?" Usate il "PO' AZUL"

IL PASQUINO COLONIALE

TOSSE ASININA
E TUTTE LE TOSSI
DEI BAMBINI
SCIROPPO NEGRI

Direttore-proprietario: ERMANNO BORLA — Amministratore-gerente: FRANCESCO COSTANTINI

Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

Onoriamo i nostri grandi!

Il Bel Paese ha molte grandi cose:
Ha il sole e il piu' bel cielo, l'Appennino,
Ha il baluardo dell'Alpi nevose,
Ha tutt'intorno il bel mare turchino,
Ma sopratutto, lo sappiano i testardi,
Ha il maggiore Bernardi.

*

E forse un giorno, in età assai lontane,
Si sbiadirà l'azzurro del suo mare,
L'Alpi spianate saran delle frane,
Non potrà il sole piu' farsi smacchiare:
— Sol'io rimango — ai suoi nepoti tardi —
Ripeterà Bernardi.

*

Dopo il prescritto letargo invernale
La primavera un pochino s'inizia,
E rifiorisce il cavolo e il pedale:
E quale dunque la ghiotta primizia?
Arriva, in mezzo agl'invidiosi sguardi,
Il maggiore Bernardi!

*

Arriva primo quel bravo ragazzo
Forse a memoria d'ogni buon cristiano;
E, come sempre, per maggior sollazzo,
Il velivolo è tutto italiano:
Neghino pur, se il posson, gl'infingardi
La gloria di Bernardi!

*

Raditi pure, o mio lettor, la barba,
Che spunta ormai con tanto rigoglio,
Ma almeno, deh! mi ascolta, se ti garba:
Ch'io, com'è giusto, sublimar ti voglio,
Contro i nemici, i vili ed i bastardi
Il nostro gran Bernardi.

*

Sì, è ver, Maggior Bernardi! E' un'altra insegna
Del proverbial prodotto italiano;
E nessun ha materia piu' degna
Che la possanza della tua salda mano:
Sì che possiam contar senza riguardi:
Il piu' forte è Bernardi!

In questo tempo affannato e corsivo,
Che l' "arrivar" (non importano i modi)
E' l'ideale supremo, all'arrivo
Chi giunge almen pei suoi muscoli sodi?
Lo san gl'inetti, i pigri, i bolsi e i tardi:
E' il maggiore Bernardi!

*

Eppur quest'uomo, che fa tanto onore
Al dinamismo dell'itale schiere,
Deputato non è, nè senatore,
Non è magari neppur cavaliere:
Inchinatevi, o botoli bugiardi,
Al maggiore Bernardi!

COMMENDATORE LUDOVICO ARIOSTO.

UMILTÀ!

D'Annunzio vuol fare il bosco di S. Francesco.

(Dai giornali).

D'Annunzio — San Francesco, proteggi il nostro bosco! Ma, innanzi tutto, il mio alloro!

I FRANCESI... HAN SALVATO IL MONDO !

Il generale Foch, che ha vilipeso prima l'esercito italiano, poi l'esercito belga, ha avuto le lezioni che si meritava. (Dai giornali).

Cadorna — La prima lezione glie l'ho data io!
Il Re del Belgio — Dopo la mia non chicchiricchirerá più!

La nuova politica dei dittatori

DE RIVERA INTESVISTATO

(Dal nostro inviato speciale)

MADRID, 26 — Appena ricevetti il vostro telegramma, che mi ordinava di andare a intervistare il generale De Rivera, che regge i destini del popolo spagnuolo, per sapere da lui i motivi che l'hanno indotto a creare due partiti — novità assoluta per un Dittatore — mi son messo immediatamente in viaggio.

Il giorno dopo il mio arrivo a Madrid, il generale mi fissava l'intervista per la sera stessa.

Mi accolse cordialmente.

— Ma é proprio vero, generale?

— Verissimo! Due partiti!

— In regime di dittatura, non comprendo!

— Se é tanto facile! Io non sono di quelli che non tollero gli avversari. Per me un Governo non puó esistere, se non esiste l'opposizione.

— E come ha fatto?

— Semplicemente cosi': ho chiamato il mio aiutante di campo e gli ho detto:

— Domani mi faccia trovare una buona maggioranza e una buona opposizione. Il mio aiutante di campo rimase un po' interdetto, poi mi domandó:

— Come dev'essere la maggioranza?

— Obbediente!

— E l'opposizione?

— Militarizzata!

Il mio aiutante di campo mi salutó. Il giorno dopo i due partiti erano costituiti.

— Permetta — dissi allora a De Rivera — che nella mia qualitá di corrispondente del Pasquino Coloniale, le rivolga delle altre domande perché la questione da lei risolta non interessa soltanto la nazione spagnuola, ma tutte le nazioni che hanno la fortuna di avere la Dittatura.

— Faccia pure.

— E allora mi dica: quali opinioni deve avere il partito della maggioranza?

— Le mie!

— E quali opinioni deve avere il partito dell'opposizione?

— Le mie!

— E come potranno essere le opinioni contrarie?

— Non devono essere opinioni contrarie. L'opposizione deve andare d'accordo con la maggioranza.

— Non sarebbe meglio, allora, avere solo la maggioranza e non l'opposizione?

— No, perché io voglio ottenere anche i voti favorevoli dei miei avversari.

— Dove ha scelto l'opposizione?

— Nel partito della maggioranza!

— Chi capitanerá l'opposizione?

— Io.

— E chi capitanerá la maggioranza?

— Io.

— Contemporaneamente?

— No. Nei giorni pari io sarò con me stesso, nei giorni dispari passerò all'opposizione di me stesso.

— Quale sarà il compito della maggioranza?

— Sostenermi contro le mene dell'opposizione.

— E quello dell'opposizione?

— Sostenermi contro la passivitá della maggioranza.

— E ci potranno essere crisi di Governo?

— Naturalmente.

— Vostra Eccellenza potrá cadere?

— Potró.

— E chi la sostituirá?

— Io, portato al potere dall'opposizione.

— E come verrá regolata la successione dei due partiti al Governo?

— Coi turni, come fanno le telefoniste...

* * *

A questo punto mi alzai e ringraziai il Dittatore per la cortesia usatami.

Uscendo gli dissi:

— Eccellenza, lei é un uomo geniale! Vedrá che il suo sistema piglierá piede in tutte le dittature!

il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga 37-A — 2.o piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza — Rua Consolação 155-A Tel.: Cid. 468

C'É BISOGNO...

C'é bisogno di una spiegazione!

La Tribuna Italiana di mercoledi' scorso ha pubblicato:

"Il distintivo che porti all'occhiello é il simbolo della tua fede, e non lo spauracchio per i tuoi creditori".

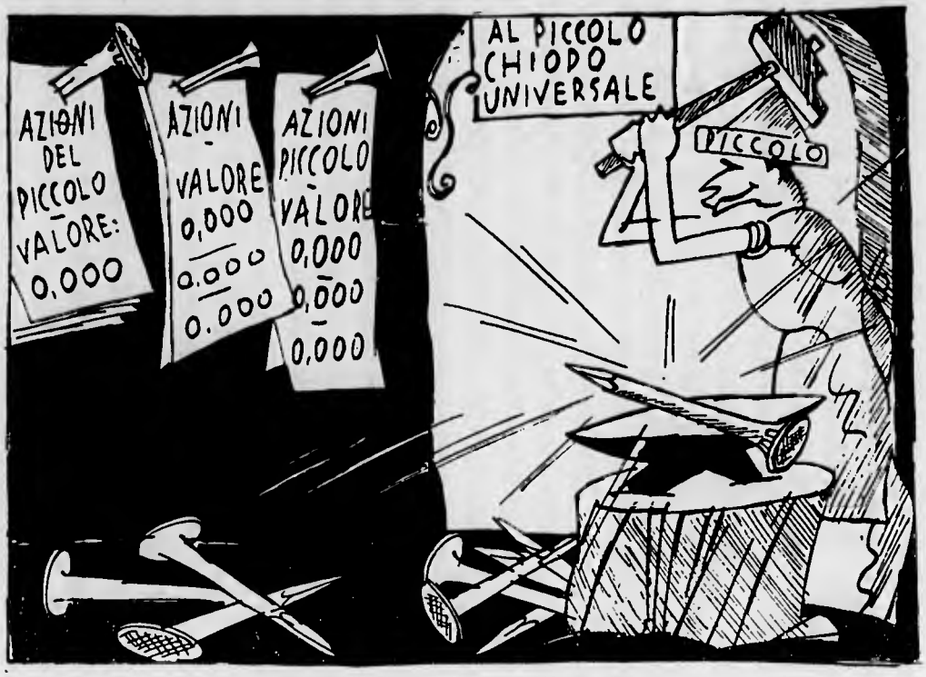
E che? Tutti coloro che portano un distintivo all'occhiello — e la Tribuna vuole certo riferirsi ai fascisti locali — usano il distintivo come spauracchio per i loro creditori? Ma l'usano proprio come spauracchio? Ma é proprio vero? Che bel complimento fa quel giornale fascista ai suoi compagni di fede!

E' proprio il caso di ripetere: dai giornali amici, mi guardi Iddio...

Per ottenere una completa trasformazione nel vostro stato generale, aumento di appetito, digestione facile, colorito roseo, viso piu' fresco, miglior disposizione pel lavoro, piu' forza nei muscoli, resistenza alla fatica e respirazione facile, basta usare alcuni flaconcini dell'elixir de inhame. Il vostro fisico si fará piu' florido, diventerete piu' grasso e avrete una notevolissima sensazione di benessere.

L'elixir de inhame é l'unico depurativo - tonico nella cui formola, tri-iodata, entrino l'arsenico e l'idrargirio — ed é tanto gradito al palato come qualunque liquore — depura — rinforza — ingrassa.

INDUSTRIE PAULISTANE



La piú grande fabbrica di chiodi

SEMPRE DRAMMI!

MILANO, 19 — Una serva che andava al mercato per la spesa é stata colpita da una gelosia, straccatasi improvvisamente da una finestra.

Sempre drammi di gelosia!

Cortesie di colleghi

Domenica scorsa il "Piccolo" ha pubblicato: "quattro anni fa il "Pasquino Coloniale" é stato venduto per 50 contos de reis; e, poiché il giornale ha una tiratura colossale, una vendita eccezionale e una voce di reclame rispettabilissima, il compratore lo poté pagare in un anno appena con gli utili dello stesso".

Siamo grati ai nostri colleghi del "Piccolo" che ci hanno usato la cortesia di farci gratuitamente una così' efficace reclame!

* * *

Cogliamo l'occasione per ricordare ai nostri lettori che l'abbonamento al "Pasquino Coloniale" costa appena 15 mil reis, con diritto ad un ricco premio.

Stiamo preparando, per l'anno venturo, il premio agli abbonati che sará... Per ora acqua in bocca; lo diremo un'altra volta!

LA VOCE DEL PADRONE

(DUE TELEGRAMMI DALL'ITALIA)

Da un industriale italo paulistano che attualmente trovasi in Italia, in viaggio di svago, sono stati spediti questi due telegrammi:

Illustre amico e collega,

Ho avuto notizia della sciocca campagna che il "Piccolo" vi sta facendo e la deploro vivamente.

Abbiatevi la mia completa solidarietá.

* * *

Caro amico e procuratore,

Sono al corrente degli attacchi insulsi che il "Piccolo" muove ad un mio illustre amico e collega.

Adoperatevi perché cessino immediatamente.

In caso contrario, sospendete razione paglia.

R. C.

* * *

Quando Piolin seppe dei due telegrammi, andó su tutte le furie.

Chiamó d'urgenza Gio, il Superintendente Generale dei Fondi di Emergenza, e si sfogó rabbiosamente.

— Dunque chi é, qui, il padrone? Io che faccio tutto, e lui che vuol mettermi la museruola?

— Il padrone é uno solo: chi paga!

— Non hai, forse, ipotecato tutte le tue azioni? E allora...

— Allora io vorrei...

— Fare una cosa sola: smettere di fare il saltimbanco con tutti e specialmente con quella Casa!

Ma non hai capito che hai rotti i... cordoni a troppa gente? Ma non ti sei accorto che é incominciata contro di te la coalizione di tutti coloro che vogliono vivere tranquilli e non tollerano, nelle cose piu' serie, i volteggi, le giravolte, le capriole e gli sberleffi?

— Ma io non posso! E' il mio temperamento...

— E allora rinunzia a fingere di essere una persona seria. Torna all'antico. Dai un addio al "Piccolo" e fonda magari il "Piccolo Piolin"...

— Devo allora naufragare un'altra volta?

— A me questo non interessa. Ho ricevuto degli ordini. Tu, che sei al corrente dei due telegrammi, sai di che ordini si tratta. Obbedire o far fagotto...

Non ho altro da dire!

* * *

Informazioni di ultima ora:

— Piolin ha detto che fará il fagotto, se gli danno dei balocchi per andare a vivere lontano e farsi dimenticare,

Per la soluzione di questa situazione si attendono dei telegrammi dall'Italia.

TELEGRAMMI - LETTERA (DLT)

PER L'ITALIA

"VIA ITALCABLE"

Si accettano in qualsiasi giorno e ora e vengono trasmessi dopo i differiti.

Minimo 15 parole 18$750. Ogni parola in piu' 1$250 rs.

Ufficio in SAN PAOLO:

Rua São Bento N. 31 — 1.o piano

A GONFIE VELE...

Il Prestito Littorio stà ottenendo un successo enorme.

(Telegrammi dall'Italia).

I ranocchi — E' inutile gracidare ! La barca va !

Le 5 Categorie di Italiani

Nel discorso tenuto agli agricoltori, Mussolini ha catalogato cosi' gl'italiani:

I — "Quelli che hanno nel volto la smorfia della sufficienza e credono di essere dei superuomini" — p. es. i lustrascarpe, i barbieri, l'Arrotino e i redattori della "Tribuna".

II — "Coloro che si sono incapsulati nella tecnica, gli uomini di un solo libro, confondendo alla fine le lettere dell'alfabeto": Sono i giuocatori del "bicho", della "roulette" e i proti del giornali.

III — "Coloro che vestono di troppa poesia e imbibiscono di troppa rettorica le cose umane": p. es. il poeta cavaliere, gli oratori coloniali e i commessi viaggiatori.

IV — "Quelli che lavorano, ma che sentono il bisogno di raccontarlo": cioé i grammofoni e i pianoforti.

V — "Ma coloro che lo preferisco sono quelli che lavorano duro, secco e sodo": a questa categoria appartengono i fabbri-ferrai, i muratori, i marmoristi e il Com. Secchi.

TEMPI BIRBONI

RAPPORTO IN CIELO

...ed il Signoriddio ch'era Figliolo
sali' al Signoriddio ch'era suo Padre
e disseGli, in latino chiesajolo,
molte cose leggiadre
senza gran fantasia
ma con Spirito Santo e cosi' sia!

— Padre — Gli disse — io vegno da quel Mondo
dove per Tuo voler nacqui a Natale,
e lo conosco ormai da cima a fondo
per quel poco che vale...
Padre, buttalo via,
non perderci piu' tempo e cosi' sia!

Tu m'hai mandato a predicar la pace
e quei vassalli di laggiu' fan lite,
il Sacrificio Mio non fu efficace
a render l'uomo mite.
Quell'umana geni'a
la va a finir maluccio e cosi' sia!

Parlai dell'onestá in ogni reparto
e vidi che il droghier ruba al cliente,
l'oste, il padron di casa, il fisco, il sarto,
compiono onestamente
tutta una ruberi'a
da mandarli in galera e cosi' sia!

Se i peccati mortali erano sette,
adesso son quattordici o ventuno...
Le donne d'ogni etá sono civette
a cui sembra opportuno
mostrar l'anatomia
tanto da far ribrezzo e cosi' sia!

Al buon Mosé sul Sinai Tu dettasti
Dieci Comandamenti affinché tutti
fossero almeno cauti se non casti...
Ebben, son tali i frutti
che per far pulizia
non basta piu' un diluvio e cosi' sia!

Ora, se anch'io nel Cielo ho un po' di voce,
vo' fare il Cristo, il Rabbi ed il Gesu'
ma a rimorir, per quella gente, in Croce
io non discendo piu'!
L'uomo? Per parte Mia
vada pure all'Inferno e cosi' sia!

I TRENTA DENARI!

C'é nel Nuovo Testamento un personaggio che si é reso celebre pel suo tradimento: Giuda!

Per trenta denari, ha tradito il Maestro!

C'é in S. Paulo un altro personaggio, non meno triste di quello del Nuovo Testamento, il cui nome corre, in questi giorni, sulla bocca di tutti; anche lui ha tradito e per lo stesso motivo: i denari!

Quanti? 30?

Di piu'!

Ma chi é?

E chi puó essere, se non lui — Trippa?

Quattro anni fa otteneva da una Ditta Italiana, che apre sempre le porte a tutti, 80 "contos de réis" per compilare assieme ai suoi soci, un libro di "cavação". Dalla stessa Ditta, in altra epoca, otteneva 30 "contos de réis" e, in compenso, stampava, contro di essa, le piu' basse contumelie.

Fra i due uomini "dei trenta denari" c'é peró una differenza.

Giuda era meno ebreo! Preso del rimorso, pose fine ai suoi giorni, impiccandosi ad un fico.

Trippa commenterebbe:

— Era un fesso! Io intasco i trenta denari; me li pappo; poi bersaglio i benefattori con le insidie piu' perfide. Le alterno con delle buffe esaltazioni di decoro, di moralitá e di patria e... trovo sempre dei fessi che mi battono le mani! Quanti fessi, mio Dio, vi sono al mondo!

I FALSI AMICI

Il Piccolo, che ieri dava addosso a Badoglio, oggi lo esalta.

(Cronaca locale).

Badoglio — Ma non hai vergogna di quello che fai ?

Un grosso scandalo coloniale

Il retroscena di un incidente emigratorio

Chi difende, oggi, il maresciallo Badoglio l'ha offeso, atrocemente, ieri !

Ha fatto un grosso chiasso, nei giorni scorsi, un incidente sorto a proposito dell'offerta del bastone di maresciallo fatta dalla Colonia del Brasile al generale Badoglio.

La "Difesa" ha attaccato Badoglio, perché una volta era antifascista e adesso é fascista.

Il "Piccolo" prese le difese del generale e stampó, fra l'altro, anche questo panegirico:

Senza voler far torto a nessuno dei suoi predecessori, é innegabile che la rappresentanza italiana a Rio de Janeiro mai fu, prima di Badoglio, circondata da tanto prestigio: mai gli italiani s'erano sentiti cosi' fieri del diplomatico del loro paese, il cui nome era giunto preceduto dall'aureola consacrata nelle pagine piu' eroiche della nostra guerra e legato all'atto che suggelló la sconfitta dell'esercito austriaco: l'armistizio di Villa Giusti.

Nome popolare per eccellenza, per i contatti quotidiani che egli ebbe con tutte le classi degli emigrati, che visitó con improba fatica, da un estremo all'altro del nostro Stato, viaggiando ininterrottamente per pin' settimane, attraverso un numero immenso di fazendas, di sitios, di villaggi e di cittá, seminando ovunque il prestigio d'Italia fra i brasiliani, ravvivando gli entusiasmi patriottici fra gli italiani, imponendosi con la maschia figura, con la parola aperta come il suo cuore, con la dimostrazione pratica di un reale interessamento, con la prova dello scrupolo con cui intendeva compiere la sua missione.

Lo seguimmo attraverso le visite fatte a tutte le grandiose creazioni del lavoro italiano; a tutte le nostre istituzioni, a tutte le nostre scuole.

Raccogliemmo di lui religiosamente, in questo giornale, i discorsi, i brindisi, le brevi dissertazioni, i calorosi inciteamenti, perché in ognuna delle sue parole vibrava ardente il piu' puro amore della patria, ed ogni sua frase travasava nei nostri cuori nostalgici la piena della sua religione nazonale.

* * *

Il "Piccolo" scrivendo queste parole, in fatto una dimenticanza! Ha dimenticato, cioé, l'episodio dell'incidente emigratorio sorto fra il sig. Crespi e il generale Badoglio.

Ha dimenticato, cioé, che per difendere Crespi, aveva stampato i piu' velati, ma anche i piu' velenosi attacchi a Badoglio.

Badoglio aveva detto:

— Io non tollereró mai che un privato mi sostituisca nella trattazione di tutto quello che ha rapporto con l'emigrazione!

Piuttosto torno in Italia!

* * *

Badoglio tornó in Italia e il progetto Crespi andó a finire nel cestino.

Invano il "Piccolo" fece le vendette del padrone! Parole velenose buttate al vento!

* * *

E adesso c'é della gente che invia dei telegrammi di felicitazione al "Piccolo"!

* * *

Non concordiamo con le idee della "Difesa". Peró bisogna riconoscere che la "Difesa" attaccando Badoglio non ha avuto di mira nessun lucro.

* * *

Lo stesso non puó dire il "Piccolo"!

Prof. Dr. Juan Francisco Recalde

Laureato nella facoltá di Medicina di Firenze. Interno e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltá di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. do Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

DALLE 'N CAPA CHE É TALEANO !

Le solite balle !

CAPESTRO? RIVOLUZIONE?

Le balle messe in giro dalle solite agenzie bene informate e diffuse dalla stampa estera in tutto il mondo si sono, come al solito, sgonfiate. Come la gloria di Piolin!

L'altro giorno era l'ex Ministro Cavazzoni trascinato, nientemeno, che per le vie di Brescia, con la corda al collo...

La notizia diffusa con titoloni su tutta la pagina, era riprodotta in grassetto anche sul giornale del Conte Fragola.

Oggi é l'annunzio della rivoluzione scoppiata, sapete dove? In Romagna!

Proprio nella terra fascista per eccellenza.

Gli Italiani sanno dare il peso che meritano a queste fanfaronate.

Ecco infatti il telegramma piu' recente giunto dall'Italia:

ROMA, 26 — La sottoscrizione al Prestito Littorio é aumentato nella giornata di ieri di circa duecento milioni!

Altro che rivoluzione!

SONO ARRIVATI... GLI SCIMPANZÉ

La colonia é in festa.

Para-zum, para-zum, para-zum!

Col "Conte Verde" sono sbarcati ieri l'altro nel porto di Santos quattro colossali scimmioni, che il dr. Comparato s'é accaparrato per ringiovanire i "graudos" coloniali con il sistema Voronoff.

A chi saranno destinate le ...capacitá virili dei quattro scimmioni?

I concorrenti sono centinaia e centinaia...

Fortunati i primi!

Le quattro bestie furono il frutto della caccia assidua di una spedizione nell'Africa equatoriale, partita da Roma tre mesi addietro.

Era stata organizzata da Rotellini e vi parteciparono Giovannetti, Fazzini, Serafino Romani e Pier Luigi Caldirola.

Speravano che la caccia fosse a loro... destinata. All'ultimo pensarono che era meglio venderli al dr. Comparato che li ha acquistati per la bellezza di cento ottantotto contos per ciascuno.

Rotellini ha voluto due terzi dell'importo che s'é giá bevuto.

Comparato fará certamente affari d'oro.

I quattro maestosi Scimpanzé sono esposti al pubblico al Parco dell'Esposizione.

Una folla enorme li va a vedere.

Ieri mattina di buon ora c'erano il Com. Secchi, Piolin, il Cav. Giuseppe, Barella, il Mo. Murino, Stanzione, Menesini e qualche altro.

Ciascuno aveva il suo preferito.

— Dottore, io voglio... quelli!

— Quelli sono per me...

Un baccano d'inferno.

Il dottore ha risposto che li fará fotografare (la parte... non il tutto) e li porrá all'asta. Al migliore offerente, dunque.

Prof. Dr. G. MELIS

OCULISTA

Ha trasferito il suo consultorio al Largo S. Ephigenia, 1-A. — Telef.: Cid. 2550 (di fronte alla Chiesa e al Viadotto), dove riceve dalle 9 alle 10 e dalle 2 alle 5.

TORNA LA GIOVENTÚ?

Sono arrivati i primi cinque scimmioni per la cura Voronoff.

(Dai giornali).

Gli aspiranti — Diamo un saluto all'amore, perché nell'amore é la felicitá!

Parodiando...

PERGUNTAS DE MULHER!

PERGUNTA n. 14: — "Diga-me: o que é a Mulher? — Louisa.

RESPOSTA: — "A muié, migna fia, é a perdiçon do mundo. Si eu tivesse u don di algum ente supremo, faria tudos os omes cego. So assim as muéres nu perderiam a cabessa duas veis por dia prá pensá nu modo di mostrá mais un poco.

A muié é u diabo.

A muié representa un perigo costante á integridade phisica dos omes.

A muié nasce pura como un angiugo, passa na vida como una santa, i morre tendo na cosciencia us mais negro pecado.

A muié é u castigo dos ome, u entrave do progresso, u terrô dos bons e, as vezes, a injuria da onra.

Nascida para o Amor, para a Belleza, muitas vezes vende aquelle com a cumplissidade desta.

A muié veste-se como inocensia, anda como o delirio, dorme como una religiosa mas sonha como una francesa.

A muié...

Ah! Minha fia...

O. G.

SUPPLEMENTO

HELENA: — Nu seje inderessente, mulher!

NICOLINA: — Ah! vossê vai si casá cun u consul da Republica de S. Marino? — Parabens, migna fia.

ALLEMÁ: — Acho que esse vélo safádo devia pensá mais na barba do fregueis, do que nas menina da sua idade.

O. G.

PIOLINERIE

Non c'é che lui, per commettere delle "gaffes"!

Quando fece l'impianto del "Piccolo" mattutino, comperó, per pochi soldi, la "Sorocabana" — un macchinone da stampare che era stata la tomba di parecchi giornali.

Ma Piolin disse: nelle mie mani, é un successo!

Tanto é vero che con la "Sorocabaua" ha divoruto una montagna di danari, pel formato enorme, per la carta spessa, per la "composizione" che non basta mai!

Una vera rovina! Ma per Piolin é un successo!

Come organizzatore, non c'é che lui! Ha detto ad un suo viaggiatore: Andate al Goyaz! Voglio degli abbonati anche al Goyaz!

Il viaggiatore é partito! Ed ha scritto criticando — e il "Piccolo" di domenica scorsa ha pubblicato la critica del viaggiatore che suona cosi':

"Grazie tante signori principali! Grazie tante del piccolo e delizioso viaggio che mi avete fatto fare!

Scusate volete che poi da Goyaz, vada direttamente a Piauhy? Una sciocchezza; evito di prendere il vapore in Santos, salgo pian piano il nord del Goyaz a cavallo, in lancia, carro, auto e poi mi trovo a Therezina, ne piu' né meno!

Ipamerq Catalão, sono le principali piazze dello Stato di Goyaz, la capitale? La ringrazio tanto ma non ci vado. Prendermi altre due giorna tedi auto-corriere? Si, perché da Tavares a Goyaz, ci sono ben 300 chilometri di strada rotabile. Per vedere o fare che cosa?

"Gado", g"aado" in quantitá! Un giorno a Ipamery, un giorno a Catalão, pochi italiani, peró grande propaganda del "Piccolo"! "

Si fa prendere in giro dai suoi stessi viaggiatori! Ah, per le "gaffes" non c'é che lui!

Hai voglia di burlarti di me, illustre Piolin della Colonia, perché durante la guerra ho fatto l'ufficiale piantapatate!

Ho conosciuto dei professori di universitá che accompagnavano dei carichi di bestiame ai posti di vettovegliamento del fronte...

Ho conosciuto delle celebritá scientifiche e musicali che "ramazzavano" i cortili delle caserme e altri luoghi... Tutti contenti di fare quegli umili servizi che il dovere esigeva!

* * *

Ma tu, che sai cosi' bene fingere di essere l'eterno ammalato, dove eri durante la guerra?

Non a piantar patate; ma a piantar chiodi addosso a mezza umanitá!

Quanti sacrificati! Quanti denari spillati! E, in compenso, quante ingiurie hanno ricevuto...

A proposito... Quei libri italiani, che hai brillantemente corbellato, mi scrivono di quando in quando perché ti dica di deciderti una buona volta a pagarli!

Anche il Console lo sa! Ma tu quando si tratta di pagare...

Dott. A. Bottiglieri
MEDICO
Medicina in generale. Specialista nelle malattie dei bambini, delle signore, Veneree e Sifilitiche
Cons.: R. Wenceslau Braz, 6 - 3.o piano, dalle 1 alle 3 pom.
Telefono: Central 4067
Res.: R. Piratininga, 85-sb
Dalle ore 3 1|2 alle 5 1|2 pom. - Telefono, Bras 1140

Ricerca di Vianello Vittorio

Vianello Vittorio, di professione professore di violino, é ricercato da suo cognato, il sig. Riccardo Casellato, di S. Eulalha

UN LIBRO

La critica letteraria brasiliana ha, in Motta Filho, uno dei suoi piu' appassionati cultori. Basta, per convincersene, leggere l'ultimo suo libro: "Introducção ao estudo do pensamento nacional", che l'autore ci ha inviato con una gentile dedica.

E' un'opera poderosa che rivela nel Motta Filho uno studioso profondo non solo della letteratura brasiliana, ma ben anco della letteratura europea, specialmente del periodo storico che é stato battezzato col nome di romanticismo.

L'autore usa un sistema che é invalso oramai fra tutti i critici moderni — quello, cioé, di esporre la materia che si vuol trattare impastandola, quasi senza averne l'aria, di considerazioni sintetiche fatte di buon gusto, di critica e di polemica, non dando mai al lettore un senso di noia, ma avvincendolo e convincendolo.

Il Motta Filho, dopo aver fatto un quadro felice della fioritura romantica della letteratura europea, esamina l'influenza che questa fioritura ha determinato nelle manifestazioni letterarie brasiliane. Studia in seguito il duello fra la tirannia del cosmopolitismo e la nazionalitá brasiliana in fascie, per giungere a determinare gli albori di un pensiero e di una letteratura brasiliana nettamente caratteristici.

Forse qualche volta l'eccessivo sforzo che l'autore fa per tradurre le sue convinzioni, lo porta ad affermazioni improntate ad un accentuato ottimismo: ma sono piccoli nei che non contano. Altro neo: le citazioni in lingua italiana non sempre esatte!

Per altro questo libro é una magnifica battaglia per il decoro e per la gloria delle lettere di questo giovane Paese che marcia, a passi di gigante, verso la conquista di mete sempre piu' elevate.

Un libro che gli italiani, che si vanno assimilando non solo alla vita materiale ma pur anco alla vita spirituale del Paese, dovrebbero leggere se non vogliono rimanere spettatori passivi dello sviluppo di una delle piu' nobili forme del pensiero brasiliano.

*

UN RICORDO

L'ultimo fascicolo del Bollettino della Camera di Commercio reca la relazione del banchetto offerto dalla Colonia italiana in onore di S. E. il dott. Washington Luis, Presidente della Repubblica e la relazione della inaugurazione della Italcable in S. Paolo ed é corredato da numerose e bellissime fotografie che ricordano i due importanti avvenimenti.

*

I. B. I. T.

S'é costituito a San Paolo — ed ha iniziato giá la sua atividá — un "Instituto Brasileiro Italiano de Turismo", (IBIT), allo scopo di intensificare le relazioni turistiche fra l'Italia ed il Brasile, di promuovere servizii automobilistici e fluviali per lo sviluppo del turismo brasiliano e di facilitare al turista ogni mezzo di viaggio.

La bella iniziativa é dovuta al collega avv. Ugo Imperatori, che della istituzione é anche il Direttore generale. La sede provvisoria dell'IBIT é posta nei locali della Banca Popolare Italiana — ove é giá aperto un elegante Ufficio turistico.

*

IN VIAGGIO

E' partito per l'Italia il dr. Falco, agente generale in S. Paulo della Societá "Italia-America", rappresentante della Navegazione Generale Italiana.

Durante la sua permanenza in S. Paulo il dr. Falco seppe, coi suoi modi di perfetto gentiluomo e di fervente patriota guadagnarsi larghe simpatie e estimazioni.

I nostri migliori saluti.

*

DA "S. EULALHA"

Il nostro corrispondente ci scrive:

"Sono terminati i lavori per la costruzione del "Grupo Escolar" che erano stati affidati all'abile costruttore sig. Modesto Massou. L'edificio, una bellissima costruzione moderna con tutte le comoditá richieste dall'uso a cui sará adibita, é un'altra eccellente affermazione dell'ingegno italiano in questa terra.

Sono incominciati gli scavi per la costruzione della chiesa parrocchiale. Anche questo lavoro é stato affidato al sig. Modesto Masson, che avrá certamente modo di affermare, un'altra volta, la sua abilitá e il suo buon gusto. Ricordo con piacere che uno dei piu' zelanti patrocinatori della costruzione della chiesa, é stato il nostro connazionale sig. Piva che é uno del piu' laboriosi negozianti di questa cittadina e sempre in prima linea quando si progettano lavori per il progresso di S. Eulalha.

*

VERSO L'ITALIA

Si é imbarcato a bordo del "Giulio Cesare", diretto in Italia, il sig. Vincenzo Sacchetti, figlio dell'amico nostro cav. ing. Giuseppe Sacchetti.

Il signor Vincenzo Sacchetti, che ha ottenuto il premio del Concorso indetto da S. E. Mussolini fra gli studenti italiani all'estero, s'inscriverá all'Accademia Navale di Genova per laurearsi in ingegneria navale.

Auguri cordiali.

*

NOZZE

Si sono realizzate le nozze:

— del sig. Eneo Marchetti, distinto funzionario della Light, con la signorina Marina Goretti, figlia del noto industriale paulistano sig. Ezio Goretti;

— del sig. Giacomo Allemandi, valoroso reduce di guerra, con la signorina Severina Spalla, sorella del noto pugilista Erminio.

I nostri, migliori auguri.

*

ISTITUTO "DANTE ALIGHIERI"

Si é inaugurata ieri, e sará aperta sino a tutto il giorno 30, l'esposizione dei saggi di disegno e di lavori femminili degli alunni dell'Istituto Medio "Dante Alighieri".

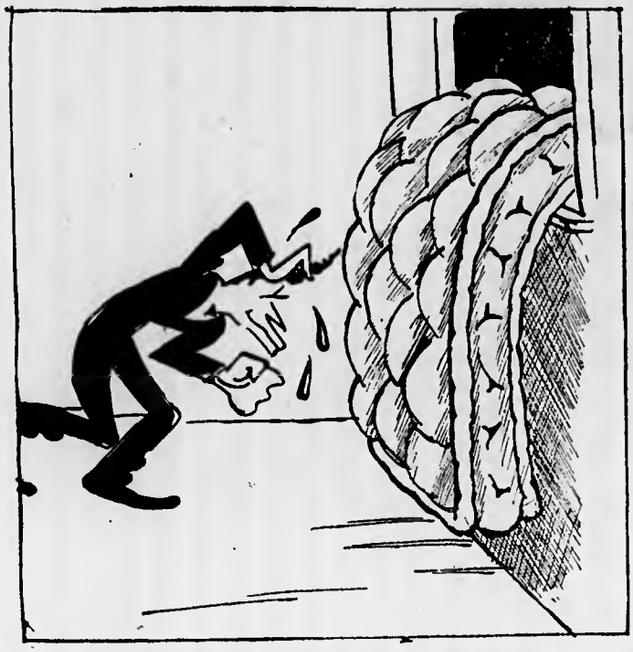
FIGURE ARTISTICHE

Prof. Bigiani, del "Liceu Artes e Officios"

GINNASTICA PERICOLOSA

Il Piccolo ama le testate.

(Cronaca coloniale).



— Credevo che i materassi fossero molli! Invece...

CAV. DAINOTTO

Vittima di una malattia ribelle ad ogni cura, si é spento fra il compianto di quanti lo conoscevano, e ne apprezzarono le alte doti di mente e di cuore, il cav. Eliodoro Dainotto, Regio Commissario Consolare.

Funzionario esemplare, s'era acquistato in Colonia larghe simpatie per la sua coltura, per la sua bontá d'animo e per la sua signorilitá dei suoi modi.

Durante la guerra aveva prestato preziosi servigi e si era segnalato per numerosi atti di valore che gli avevano fatto raggiungere il grado di capitano.

Alla famiglia in lutto le nostre condoglianze.

— I funerali, ai quali parteciparono le piu' spiccate personalitá della Colonia e una larga rappresentanza di Reduci con a capo il loro Presidente, sono riusciti imponentissimi.

*

UN LUTTO

A quattordici anni, nella pienezza della salute e della vita, é improvvisamente deceduta la signorina Maria Iva Priore, figlia adorata del dr. Gaetano Priore.

Alla famiglia desolata, le nostre condoglianze.

*

DA BRODOWSKY

Il nostro corrispondente da Brodowsky ci comunica che il signor Salim Sahady si é fidanzato con la distinta signorina Cyda Tornatore, figlia diletta del signor Nicolino Tornatore e della signora Maria M. Tornatore.

Felicitazioni ed auguri.

*

DI RITORNO

Ha fatto ritorno in S. Paulo, dopo un lungo viaggio di svago in Italia, il comm. A. Poci, direttore del Faufulla.

Il bentornato.

— Hanno pure fatto ritorno in S. Paulo, provenienti dall'Italia, il dr. Sebastiano Comparato, il dr. Giannicola Matarazzo e il sig. Gino Frugoli, rappresentante della ditta Cinzano di Torino.

*

VISITA

Accompagnato dal figliuolo, ci ha visitato il sig. Umberto Boratto, nostro vecchio abbonato e corrispondente di Barbacena.

Grati.

LA SIGNORA CONOSCE

UTEROGENOL ?

Ebbene, per i suoi incomodi é di effetto meraviglioso

(Ap. D. N. S. P. n. 990 — 11-8-1919

FORBICI E LANCETTE

Ho bisogno di riposo! Ho deciso: vado a Lindoya, stanza n. 5.

Numero cinque? Mi fa ricordare l'Avenida Tiradentes dove ho conosciuto Meneghetti! Quello era un uomo! Quante cose ho imparato da lui...

* * *

Non ho potuto andare a Lindoya.

A metá strada salta fuori una "pigrizia", si avviughia ad una ruota dell'automobile e... mi obbliga a tornare indietro.

* * *

La "pigrizia" mi ha salvato la vita! Ho saputo che pochi chilometri piu' in lá mi attendeva un agguato! Il primo? Per un uomo come me é poco. Mussolini ne ha avuti quattro!

Quella "pigrizia" quando morirá, dovrò imbalsamarla e regalarla al Museo dell'Ipiranga con questo cartellino: Ha salvato la vita al piu' grande giornalista del mondo!

* * *

Vado al mare! Respiro largo, balsamico! Aria libera! Polmoni pieni! Con l'amico Ercole rievocheró i bei episodi della Banca di Sconto.

* * *

Sono tornato dal mare! Ho trovato in casa, in ufficio, dentro la casella postale, infilato nella scrivania, dentro il telefono, nell'apparecchio radiotelefonico ed in molti altri posti la copia dei due telegrammi del mio padrone.

Accidenti ai padroni!

* * *

Rapa, deixa, ponha, tira, pucha, papa, pinda, monhau, gaba!

* * *

Che mare, che Lyndoya!

Juquery! Quello é il mio posto!

L'Arrotino.

* * *

AMICO FRITZ — Il primo che si azzarda di dire che io sono un imbecille, lo prendo a schiaffi! E se c'é uno che mette in dubbio che io sia il piu' grande umorista del mondo, gli scaraventa addosso tutte le balle che ho stampato in 20 anni di giornalismo. Compresa quella recente della dichiarazione di guerra fatta dalla Francia all'Italia.

* * *

AMICO FRAGOLA — Vi sbagliate. Non é uno scherzo. Verrá proprio fuori e prima di quello che non pensiate. Figuratevi che ho giá cominciato a ricevere un sacco ed una sporta di francobolli. C'é chi fa collezione di pipe. Io la faccio di francobolli.

Tartarin arrestato alla... frontiera

Carabinieri e militi fascisti hanno arrestato numerosi francesi alla frontiera.

(Dai giornali).

Siamo in grado di rettificare anche questa balla messa in giro dalla stampa quotidiana. Non é vero che siano stati arrestati numerosi francesi, anarchici pericolosi, ecc. ecc.

Si tratta appena del celebre Tartarin di Tarascona e che fu fermato da due carabinieri mentre si affaticava (grasso e grosso com'é) a dare la scalata al Picco delle Tre Caunelle.

— Siete un anarchico pericoloso, obbiettarono i due militi...

— Non é vero: sono appena un pacifico turista e tutto il mondo mi conosce.

Appurate le generalitá il buon Tartarin invitó i due soldati a una comune e colossale spaghettata.

RICAMI FINI
fatti a mano
BIANCHERIA
su misura
VESTITI, CAPPELLI
per bambini e signore

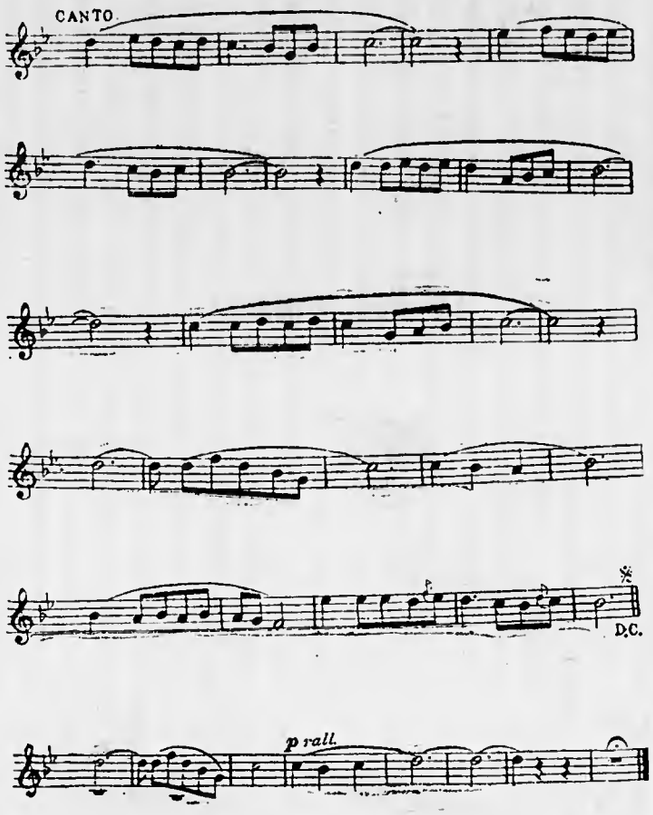
LINGERIE MODERNA

Rua da Liberdade, 26-B
Telef. Ctr. 2775

No, caro Piolin, no, cosí non va!

La Canzone della Colonia

Da cantarsi sull'aria della c anzonetta: CARA PICCINA, no...



Son venti annetti che vi son vicina,
Son venti annetti che non dormo piu'!
Ogni vostro atto è un dardo e una rovina
Contro il decor, la pace e la virtu'!

* * *

No, caro Piolin, no, così non va!
Oh! Vai-te para o inferno,
E riavrò la mia tranquillità!

Negli occhi avete immensa ipocrisia,
Nel cuor covate la malignità!
Ogni lacrima vostra è una bugia,
Che ha tutta l'aria della verità!

* * *

No, caro Piolin, no, così non va!
L'ora fatal già scocca,
E riavrò alfin la mia felicità!

M'han detto che prepari il fagottino,
Perchè nessuno ti sopporta più!
Addio a te ed al tuo "Piccolino",
Nel dirti addio, ti voglio dare il tu!

* * *

No, caro Piolin, no, così non va!
Va; e non tornar mai più
A turbare la mia tranquillità!

OFFERTA ESPECIAL

SO' NESTE MEZ:

Apparelhos para jantar, 1|2 porcellana decorada, com 74 peças 228$000
Pratos decorados 1|2 porcellana duz. 22$500

Louças, Crystaes, Porcellanas e Baterias a preços reduzidos.

CASA MIXTA

RUA SÃO CAETANO, 33

DENARO — Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietá.

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8-3-3
S. PAULO
Matrice: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. Cent. 2-3-6-2

DOMANI VIENE IL BELLO!

Domani, sicuro! Sul campo della Palestra giocheranno niente po' po' di meno che il selezionato paulista (quello dell'Apea beninteso...) contro quello carioca!

Che gioco colossale! Che febbre d'attesa! Che impazienza! Che entusiasmo!

Porca l'oca ci sentiamo davvero... commossi! Eh! c'é poco da scherzare... Troppo recente é il ricordo della vittoria paulista (apeana) sui cariocas perché un simile urto non provochi una impressione eccezionale. Non é vero?

Paulisti contro cariocas! Ma c'é da... saltare, da non mangiare, da non bere, da non dormire, da non... tutto insomma!

Il gioco é amichevole: vedrete peró che... amicizia tra i 22 atleti in campo! I cariocas hanno strillato che la vittoria paulista nel Campeonato é stata di "bamba" ed hanno accettato... fulminantemente l'invito di venire qui a giocare "en amitié" sicuri che suoneranno botte da orbi ai paulisti e dimostreranno quanto sia stato ingiusto il destino togliendo loro il titolo di campioni.

A lor volta i paulisti si propongono di dimostrare il contrario: e lo dimostreranno, ve 'o diciamo noi che in materia siamo "bichos"!

Quindi... battaglia su tutto il fronte! Innegabilmente, la squadra carioca é poderosa, ma noi siamo sicuri che i paulisti vinceranno e forse piu' nettamente che nel gioco di campionato.

Se c'é qualcuno che vuole scommettere in una vittoria carioca... si rivolga non a noi, ma a qualche altro. Noi non diamo "confiança".

Fifa in nostra? Macché fifa!! O che forse nel selezionato paulista non ci sono vari giocatori palestrini? E... "então a coisa está garantida"!

Una cosa non avremmo mai creduto: che i... prudenti cariocas avrebbero avuto il coraggio di venire a giocare in S. Paolo... Peró, guardando bene, tale coraggio non esiste...

In omaggio a certi signori della Confederazione Brasiliana di Sport, allora in S. Paolo, i "mandões" dell'Apea promossero un gioco al quale invitarono la Palestra: questa — per ragioni interne accettabilissime ed accettatissime — non poté concedere la sua 1.a squadra e concesse solamente la 2.a. Allora gli apeani acchiapparono il Syrio e il Corinthians e dissero: "giocherete voi". Giocarono. Il Corinthians le diede al Syrio per 4 a 0!...

Nella preliminare la 2.a squadra palestrina le schioccó alla 2.a del Syrio per 8 a 0!!

Dodici goals in un giorno! Sentite il commentino di Ali Rabatacha:

"Borcaria! jógo de omenage bra Gonfederaçô? Sim saniur! Mas barcisava pega Syrio bra isso? Barcisava Syrio abanha Gorinthia 4 a 0 e 2.o Piiestra 8 a 0?

Isto omenage? Isto borcaria, isto feito de broboslto pra Ali Rabatacha vai morre de ralva! Balavra de Deus, Syrio fez burrada, fez gabeça de turco e eu não mas Syrio, bros diabos dos inferno!

Eu acora... argentino que gania sembre!"

Sconfitti (e lo saranno!) diranno che "o jogo era amistoso e não tinha importancia"; vittoriosi (corna!)... salvati terra!

Amilcare... beh! quello che ci ha detto Amilcare ve lo diremo sabato. Andate domani a vedere il gioco e a fare la vostra brava "torcida". Poi... ne riparleremo.

LE DUE COMARI

La Laf ha ripreso la sua campagna contro l'Apea.

(Dai giornali).

L'Apea — Cara mia, quel rondello é troppo... serio! E non ti servirá mai per accopparmi!

TESTA DI TURCO...

Si dice "fare li testa di turco" per un uomo o un ente che, quando meno se lo aspetta, é costretto, senza che gli spetti, a cozzare contro il duro, uscendo dal... guaio piuttosto malamente.

Domenica passata il Syrio ha fatto il testa di turco.

TRA GLI ESPERIOTI

Una mano al cuore e una alla borsa, signori! Domani, al Club Esperia, grande festa polisportiva in beneficio dei lebbrosi di Guapira. Il che sarebbe come dire: sport, divertimento, beneficenza.

Ma come mai Pezzini non é ancora almeno cavaliere?

Il programma della giornata é magnifico: nuoto, cannottaggio, palla al cesto, scherma, tennis, atletismo, waterpolo ecc. ecc. ecc.

Saranno battezzate ben 5 (cinque) nuove imbarcazioni della balda e gloriosa "società italiana di canottieri"!

E Pezzini non é ancora almeno almeno commendatore!

L'entusiasmo per tale festa é dei piu' vivi e benché siamo sicuri che una folla enorme gremirá la sede del Club, diciamo: Signore e signori, all'Esperia, se volete sanamente divertirvi e contemporaneamente fare del bene! Lasciate il cine, non andate a S. Amaro, e portate il vostro contributo alla nobile festa del Club Esperia il cui Presidente merita di esser fatto almeno almeno Collare dell'Annunziata".

GIU'... GIU'... GIU'...

La stampa lafeana é ridotta in "petição... de miseria" ... Dopo la 1.a batosta data dagli argentini ai lafeani, raddoppió di entusiasmo e speró nella vittoria del selezionato A della Laf. Vittoriosi nuovamente gli argentini; il tono diminui' di entusiasmo e diminuirono le righe scritte per i "grandi" avvenimenti.

Gli argentini ottennero una 3.a vittoria: la stampa lafeana ("A Platea" ovvero Anhanguera, in testa) ne diede una laconica notizia. Domenica, in Santos, i lafeani hanno prese le botte per la 4.a volta. E la stampa lafeana é stata laconicissima.

Anhanguera non ha nemmeno data la triste ed ormai abituale novella...

...Senza commenti, ovvero fateli voi!

Instituto Cabellina NANA'

Cabellina NANA'

Formula do eminente scientista argentino Dr. Faustino Lopes. — Garante a cura de todas as molestias ::: do couro cabelludo :::

Tratamento esclusivo no Instituto

R. LIBERO BADARO', 103
(Sobre-loja)

L'ORNATO

VADEMECUM DELL'ARTISTA D'ORNAMENTI

Volume contenente 3.200 motivi decorativi catalogati per stili, dal prof. Garnieri di Firenze — Edizione 1926

Opera interessantissima in 7 lingue: Portoghese, Italiana, francese, inglese, russa, spagnuola e tedesca.

La PAPELLARIA S. JOSE' — Rua da Gloria, 34 — spedisce il volume, franco di porto, mediante il pagamento de 10$000

Oggi, sciopero. "L'uomo" della insalata "está ficando vagabundo"... Non é vero? Gli tireremo le orecchie: statene sicuri!

* * *

Malgrado lo sciopero del suddetto, vi possiamo dire che M. Tuffy é allarmatissimo per la nostra minaccia di sfotterlo.

Per informazioni rivolgersi a Primo.

* * *

La squadra sta preparandosi per "surrare" il Vasco da Gama, a Rio, il 19 dicembre. A suo tempo, apriremo un concorso — a premio — di "palpites".

* * *

M. Tuffy (ma chi sará?) ha detto a José Ambrogi: "Se il Pasquino mi prende in giro, ti sparo!"

* * *

Allarmato, Ambrogi s'é ficcato nella cassa dell'orologio da tasca che Mathias non possiede.

* * *

Nella cassa dell'orologio?? Eh si'! ci sta! garantito!

* * *

Prima di sabato sará tolta la... censura sulle alte questioni palestrine.

* * *

A quanto sembra neanche il verso di Petracca ha fatto effetto...

* * *

M. Tuffy, non é il portiere Tuffy. E'...

* * *

E per oggi, "chega"...

GENEROSITA' ARGENTINA !

Gli argentini hanno ottenuto quattro vittorie contro la Laf.

(Dai giornali).

L'Argentino — Ottima la tua "canja"! "Vê se te gusta" questo piatto argentino!

L'affare del campo

C'era una volta, a Roccacannuccia, una Entitá dissidente. Questa si porta a Cannarocuccia il cui Prefetto é il suo Presidente. E dice: "Aqui mando eu! Voglio un campo per giocare e me ne frego della Entitá ufficiale e di tutti quanti! Fuori il campo! Se no chiamo il Prefetto..." I cannarocuccini si... scaldano e dicono "va mandar na casa da sogra!" I dissidenti, piu' che scaldati, lusingano un Club di Cannarocuccia e gli dicono: Tu aspiri ad avere, gratis, un grande campo, nevvero? Ebbene, prestaci quello che hai ora e ci penseremo noi, dopo, a farti dare, dal Prefetto, quello che desideri".

Il Club... molla. I dissidenti gridano "vittoria!" Ma la Confederazione di Cannarocuccia risponde: "Macché vittoria! fiasco miei cari! Se il Club vi da il campo noi lo... freghiamo eliminandolo e si goda quindi il campo che gli dará il Prefetto!".

Colpo in pieno. Naso. Ira. Il Club fa marcia indietro e chiede perdono. I dissidenti mettono le pive nel sacco e mormorano:

"Qual! isso não vae nem com o Prefeito! O pessoal "disgranhudo"!

* * *

Il resto a sabato.

FIASCO !

Accidenti che testata ha preso la Laf a Rio! "Pucha"!

Visto che le cose qui in S. Paolo andavano... storte, i lafeani si son detti: "Lasciamo la piccola trincea apeana e portiamo l'attacco direttamente alla piazza forte carioca. Lá siamo... garantiti: provocheremo una scissione, distruggeremo la Confederazione, metteremo tutti in ginocchio e domineremo l'Universo mondo!"

Detto fatto: a Rio chiedono un campo per giocare con gli argentini: la C. B. D. — in base al regolamenti — risponde: "Signori, no! "non possumus"! Voi siete gente ribelle, dissidente e non riconosciuta. Anche se il vostro gioco fosse in omaggio a S.M. Pineo Pallino 1.o non potremo cedervi uno dei nostri campi ufficiali". I lafeani, tenaci, tengono duro: lavorano... come possono ed il Flamengo, disobbedendo alla Confederazione, alla fine cede il campo.

"Vittoria! vittoria!" urlano i lafeani. Peró, che é che non é? La C. B. D. non si... spaventa e dice: "Calma, cari, calma! Volete fare il gioco sul campo del Flamengo? Ed il Flamengo vuole a tutti i costi darvi il campo? Benone! Noi mandiamo il Flamengo "ás favas", lo eliminiamo e buona notte!"

I lafeani rimangono a bocca aperta: il Flamengo... trema e la sua ribelle Direzione é costretta a dimettersi.

Altro che scissione! Altro che "muque"!

Altro che dominio!

Fiasco!

E che fiasco!...

FIGURE SPORTIVE

Attilio Perrone

MAS UMA, AMIGOS !

Gli argentini hanno disputato domenica, in Santos, il loro 4.o gioco contro elementi lafeani. Terminata la partita hanno spedito a Buenos Ayres — cosi' dicono le male lingue — il seguente telegramma:

"Santos — Jugamos ojhe. Mas uma, amigos!

Nosotros".

Tale telegramma, tradotto in lingua povera, significa: — "Abbiamo giocato oggi in Santos, contro una squadra lafeana. L'é andata come il solito: cioé abbiamo vinto.

Venimmo, vedemmo, vincemmo!

E'ta "canja" gustosa!

Abbracci e calci a tutti".

* * *

Al gioco, poca gente (!!!). Tem pocattivo. Faccie scure e annoiate.

Gli argentini, che hanno vinto di 7 a 3, hanno dimostrato una cosa: di essere dei bravi giocatori; di formare una buona squadra e — ció sopratutto — di poterle benissimo prendere dalla Palestra...

* * *

Con la batosta di domenica, i lafeani hanno scritto il n. 4. Consigliamo loro di piantarla e di spedire gli argentini a Buenos Ayres, altrimenti arriveranno a scrivere 40, 400, 4000, 40000 ecc....

DR. MATHEUS SANTAMARIA

Operazioni. — Malattie delle signore e vie urinarie

Trattamento delle infiammazioni delle ovale e utero con i piu' moderni processi elettroterapici, potendo evitare operazioni. — **Cura della blenorragia e complicazioni.** — Elettricitá medica. — Uretroscopia e cistoscopia. — Raggi ultra-violetti. — Diatermoterapia.

— Cons.: Praça da Republica, 15 — 3.o piano. — Tel.: Cidade, 7696.

Dalle 13 alle ore 18.

Res.: Avenida Hygienopolis, 35 — Tel. Cid. 7483

MAGNESIA SÃO PAULO
Purgante -- Rinfrescante -- Lassativo -- INSUPERABILE

Il "gatto selvaggio" (?...) portoghese Tavares Crespo, é stato messo a K. O. nel 2.o assalto dal neretto sud-africano Peter Johnson! Sorpresa! Spavento! tristezza! "bacalhau" in ribasso!

Crespo peró si é affrettato a dire: "Non é stato Peter a mettermi a K. O.! Lui mi ha dato un pugno, sono caduto, ho battuto la testa sulle tavole e... buona notte le tavole mi hanno messo a K. O.!"

Santa, quello... dell'avvelenamento (quá! quá! quá!) s'é fregate le mani dicendo: "Qual! esse Crespo disse uma burrada maior que a minha!!"

* * *

Da oggi in poi, Crespo lotterá solamente su grossi materassi di pura iana...

* * *

Romolo Parboni si batte! No, no, non é uno scherzo! Sará suo avversario Peter Johnson, il "neretto" che furoreggia attualmente. Volete scommettere che Romoletto vincerá?

Ne riparleremo, ne riparlaremo...

Intanto i "torcedores" di Peter possono preparare i quattrini.

* * *

E' fissata la rivincita fra Islas e Santa (quelio dell'... avvelenamento...). Il che vuol dire che Santa tornerá a prenderle e magari sode.

* * *

Il giorno 4, Italo affronterá il campione sud americano Casaiá...

* * *

A sabato il resto.

CONCORRENZA

La Laf ha fatto giocare, domenica scorsa, gli argentini in Santos.

E l'Apea. per romperle le cosidette uova nel non meno cosidetto paniere, organizzó un gioco tra il Santos e il Selezionato dell'Interno.

Gioco di... concorrenza! Venghino venghino signori! prezzi piu' migliori e anche il gioco!

Uhm... come concorrenza é stata fiacchina... Poca gente... E come gioco, un disastro! Il selezionato dell'Interno "bancou o cabeça de turco" e le prese di 7 a 1. In compenso i suoi uomini hanno giurato che "nunca mais!"

Ed hanno ragione... Che "lavada"!

LE GLORIE DEL PICCOLO

Il Piccolo si diverte a seminare le zizzanie.
(Cronaca locale).

La Colonia — Anche le societá italiane, mi vuol rovinare! Ma quando la smette?

FANFAN — I maligni dicono che il Munifico é tornato con lo stesso vestito e con la stessa paglietta coi quali era partito. Dal che si puó tutt'al plu' dedurre che é... un conservatore!

Ma quello che é interessante, sono le sue trattative col giornalisti italiani per indurli a venire a lavorare al "Fanfulla". S'era messo in testa di contrattare per direttore un giornalista di grido. Si rivolse dapprima a Rastignac; ma quando seppe che il gran giornalista guadagna mezzo milione di lire all'anno per dirigere... da Firenze il "Secolo" di Milano, si limitó a fargli delle felicitazioni. Peró, congedandosi, gli disse:

— Con me, a S. Paulo, avrebbe guadagnato mezzo milione al mese!

— Mezzo milione al mese?

— Si, di reis; cinquecento milreis al mese...

—Bene; m'informeró da un amico che ha un'agenzia di cambio; poi faró i miei calcoli e le scriveró.

Quando s'imbarcó per tornare in Brasile, il Munifico ricevette da Rastignac un biglietto che diceva:

— Buon viaggio e continui a fare delle economie!

Pressapoco lo stesso gli capitó con Ugo Oietti, che guadagna 50 mila lire al mese per dirigere il "Corriere della Sera".

Stava per firmare un contratto abbastanza oneroso con Innocenzo Cappa e con Missiroli, ma al momento di firmare gli venne uno svenimento. Quando riprese i sensi, disse al notaio: ne parleremo n'altra volta!

Ma non ne parló plu'.

Offerse anche a Giovannetti il posto di direttore, ma ebbe questa risposta:

— Grazie! Non voglio diventare miliardario!

All'ultimo si decise di contrattare quattro giovanotti che hanno una voglia matta di fare presto l'America.

— Si? E allora venite con me! Fate come faccio io: mangio poco, bevo acqua, non fumo, non guardo le ragazze...

Uno dei quattro lo interruppe:

— Grazie; ma preferisco stare a Genova!

VECCHIO TINGANNI — I scimmioni per la cura Voronoff sono arrivati a S. Paulo e, probabilmente, saranno esposti all'ammirazione del pubblico alla Fiera Internazionale di Finocchi. Con questa spedizione peró, non c'é nulla da fare, perché le glandole sono gia state accaparrate. Abbiate pazienza ed aspettate la seconda spedizione che arriverá nel mese entrante.

Dite al vostro amico commendatore che pazienti. Uno dei scimmioni é stato sacrificato durante il viaggio dall'Italia; ma, per quante indagini siano state fatte, non si é potuto sapere il nome di chi ne ha approfittato. Si era fatto il nome di un commendatore; ma quello ha... degli argomenti da vendere!

R. P. — Non accettiamo la scommessa, perché siamo dello stesso vostro parere. Il tagliatore della riputazione altrui, pur di trovare chi lo accompagni, é capace di allearsi al suo peggior nemico.

Ne ha fatte di peggio! Ma ormai la gente ha aperto gli occhi; e lui puó fare le capriole che vuole! Finora ha trovato le casseforte aperte; ma c'é un limite anche alla dabbenaggine. E, poi, se si trattasse di poco, potrebbe ancora trovare; ma un giornale, che é passivo di 20 o 25 contos al mese, ha bisogno di grosse munizioni. Dove vi sono le grosse munizioni, é stato messo un cartellino proprio per lui: "fechado"!

BERTOLDO — Piolin é in piena "debacle" e si é ormai rassegnato alla sorte che l'aspetta. Adesso sta trattando la resa con l'onore delle armi. Vuole una sommetta per andarsene in altro paese a rompere gli stivali ad altra gente; e forse, se cala le pretese, lo accontenteranno.

Se non fosse cosi', figuratevi che strilli avrebbe fatto quando il "Fanfulla" ha annunziato che dá ai suoi abbonati quattro bellissimi premi che rappresentano un colpo decisivo al suo... programma!

Nell'attesa che gli facciano il trattamento dell'"indesejavel", si diverte a narrare l'incidente della "prigrizia" e a sviscerare la bellezza del "ponha, rupa, deixa, pludu, monhau, gaba".

Con l'allontanamento di Piolin, il "Piccolo" si pubblicherebbe il pomeriggio e la "Tribuna" uscirebbe solo il sabato o la domenica con tre pagine dedicate alla cinematografia, mezza alle figure del fascismo e mezza alle personalitá della Massoneria.

ANTONIUCCIO — La voce che quella banca italiana sarebbe venuta a mettere un po' di sangue sulle vene... dell'Ice non é confermata. C'é anzi della gente che assicura che non se ne fará nulla. Quanto all'Ice... lasciamola lí. **"Fazo tuto mi"** non vuole inciampi fra i piedi.

DOMENICHINO. — La deliberazione dell'autoritá prefettizia ed il modo prepotente con cui é stata comunicata agli Espositori della Fiera Industriale di Sau Paolo ha suscitato una giustificatissima agitazione.

Era stato assicurato che, per facilitare lo svolgimento di queste "Fiere" cosi' utili allo sviluppo e all'affermazione dell'industria nazionale, gli espositori sarebbero stati esenti dal pagamento di ogni tassa al fisco.

Ma non erano e non [illegible] sufficientemente [illegible] da ogni genere di tasse tanto gli industriali che i commercianti?

La loro protesta é quindi piu' che giustificata.

Se la Municipalitá continua di questo passo, finirá per scioperare tutta la... popolazione che lavora.

FINOCCHIO — Non ve l'avevamo detto che Piolin, con le sue pagliacciate, avrebbe fatto un grande servizio alla "Difesa"? Il giornale degli uomini liberi si va ingrandendo e raccoglie dappertutto adesioni e simpatie. Il Consiglio d'Amministrazione ha votato un voto di ringraziamento a quel pulcino, coperto di penne d'aquila, per la reclame efficacissima che ha fatto al giornale.

BATUFFOLO — I tre giovanotti del "Fanfulla" sbarcheranno oggi col "Re Vittorio". Col "Conte Verde" il viaggio era troppo... scomodo.

Avete ragione: in principio erano quattro; ma uno, il genovese, é rimasto a terra. Il Munifico all'ultimo momento non ne ha voluto sapere.

— Genovese?... Sai azar! Ce ne ho glá uno fra i piedi e sono venti anni che non me ne posso liberare.

Volete sapere se son belli? Oh Dio con Goeta e con Belineci posson fare anche loro la loro figura in colonia.

Volete sapere se son noti? Sono delle illustri celebritá in erba; una fa lo stesso. Col tempo e con la paglia...

I nomi? Rubbiani (quello piu' giovane) Daniell e Fabbi: come chi dicesse Mastrogiacomo, Marcantonio, Pierluigi...

SALAMANDRA — Grazie dei saluti che contraccambiamo. Quanto al resto, é un caso perduto! Forse dovranno ricorrere alla camicia di forza.

ERCOLE (Santos) — Giustissimo! Ricordiamo bene il doppio filó della Banca di Sconto! Perdere l'appetito [illegible] cosi' poco? Eh no!

FUNAMBOLO — Quando seppe [illegible] telegrammi, fu [illegible] allo sconforto, perché giudicó la partita perduta. Poi tentó di reagire con una manovra audace. Telegrafó a Roma ad un'alta personalitá politica e lo scongiuró perché ordinasse ad un'autoritá di Rio, di intervenire presso la Ditta Italiana, di cui é amicissima, allo scopo di preparare la pacificazione.

Data la delicatezza estrema della missione, l'autoritá di Rio non volle intervenire direttamente e scrisse ad una autoritá di grado inferiore, che risiede qui, di fare degli approcci per vedere se era possibile un'intesa.

L'autoritá paulistana fu poco abile perché diede all'incarico ricevuto una forma che non aveva né poteva avere.

Il risultato é stato recisamente negativo.

ROMANA DE ROMA — Rotellini sta benone; ma ha smesso di dare dei banchetti perché l'ha preso un principio di avarizia. Fa il francescano e va dicendo che ama la povertá.

Vuole anche affittare il pian terreno della sua villa, ma ha messo tali condizioni che difficilmente troverá un inquilino. Perché vuole gente che non abbia bambini, che non suoni il pianoforte, né il fonografo.

Continua peró a commerciare in vini per vedere se si rifá della perdita avuta col Brecche.

DR. ANGELO ROMOLO DE MASI
delle Cliniche di Pisa e Padova
Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore — Vie urinarie.
Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettricitá medica — Diatermia.
Consultorio: Largo Paysandu', 48 - 2.° andar — Telef.: Cidade 3988 — Dalle 10-12 e dalle 2-4.
(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

LUIGI COLLIRI
DI BAURU'
E' pregato a presentarsi con urgenza a R. Ruy Barbosa, 89, per affari che lo riguardano.

I giornali annunziano l'istituzione di una grande impresa turitsica, che prenderá un nome fatidico: IBIT.

Auguriamo che non si debba applicare ad essa il noto responso della Sibilla: **Ibis redibis non....**

* * *

Il cronista del Piccolo parlando di furti, fa questa profondissima e assennatissima riflessione:

"Un tempo poteva dirsi che la colpa era di... Meneghetti ma da quando il povero uomo se ne sta rinchiuso nella Penitenziaria guardato a vista, gli amanti della roba altrui debbono essere altri; magari suoi emuli, ma certamente altri."

E sa il cronista se Meneghetti gode della virtu' dell'ubiquitá?

* * *

La Tribuna del Deserto, mentre si occupa con rara competenza dei grandi problemi internazionali e coloniali, fra i quali primeggia quello delle "dive" del Cinematografo, trova tempo e luogo per far ridere i suoi trenta lettori. Parlando infatti dei grattacieli "pieni di cicca", scrive che da una finestra socchiusa "vedesi il sinistro profilo d'un naso... il quale pare il naso della casa".

Ma che naso che hanno i redattori della Tribuna! In Pinocchi non abbiamo mai letto cosa piu' allegra e piu' esilarante di questa!! E si che quanto a naso...

Il "Fanfulla" riferisce che un ex cocainomane gli ha fatto questa sensazionale rivelazione:

"La parte del corpo che piu' risente dell'uso della droga malefica é il cervello".

E noi, miseri profani, credevamo che fossero le calcagna!

* * *

Continua la rivelazione fanfulliana:

"Non si é piu' capaci di pensare: le idee sono torbide e confuse: di giorno come di notte si é sempre in preda a visioni d'angoscia e talvolta di morte.

"Si é "attanagliati" da un senso di disperazione che ci fa essere vili oppure perfidi".

Abbiamo capito: il giornalista furioso che sferra calci all'impazzata, come un mulo, selvaggio, é da compatire, poveretto! E' cocainomane!

* * *

Nel "Fanfulla" di mercoledi' scorso si annunzia che, a Carrara, il segretario del Partito Fascista on. Augusto Turati ha parlato dinanzi ad una folla composta di trentamila persone.

Il "Piccolo" che é abituato a contare delle balle, dice, invece, che l'on. Turati ha parlato davanti a 80 mila persone.

Il "Piccolo" con questa gonfiatura fa ricordare il miracolo di Cristo dei 5 pani e dei 5 pesci...

VEGLIA

Chiedete ovunque la legittima Veglia

LE AVVENTURE DI PIOLIN

(Romanzo Coloniale)

Una Compagnia di "clowns" di second'ordine — non erano ancora i bei templi di Buffalo Bill o di Sarrasani che con le bestie piu' rare portavano pel mondo i pagliacci pin' in voga — l'aveva raccolto sulle banchine del porto di Genova e l'aveva buttato ad aumentare di pochi chili il carico di un piroscafo pure di second'ordine.

* * *

Di dove veniva?

Nessuno lo seppe mai.

Di che paese egli era?

A chi lo turbava con questa domanda scocciatrice, egli rispondeva come Menelao: la mia Patria é il mondo...

Si seppe soltanto che aveva iniziato la sua vita... ironica fra le montagne calabresi ove una compagnia di zingari l'aveva trascinato, dopo averlo raccolto, in istrada, ai piedi della torre degli Asinelli. (Lui, per la veritá, ha sempre corretto d'essere stato raccolto ai piedi della Garisenda e che l'accenno agli Asinelli é una trovata di un "clown" suo concorrente).

* * *

Lo sbarcarono a Buenos Ayres.

Fece chiasso perché le sue buffonate erano nuove. Si parló presto dappertutto di lui. Corsero per le piazze della capitale portegna ove Piolin (l'avevano ormai battezzato cosi') si produsse nelle piu' diverse e mutevoli ed acrobatiche produzioni, le voci piu' strane.

C'era chi affermava che egli fosse stato assunto come "clow", nei primi anni della sua ignara (proto, non scrivere "ignota") giovinezza niente meno che al Palazzo di Dea Minerva a rallegrare le ore infelici e quelle felici di un notissimo, ma tramontato Iddio siciliano.

C'era chi affermava che era stato costretto a lasciare di punto in bianco le aurate sale di un potentato potentino.

C'era chi affermava che un giorno era stato preso a sculaccioni e rotolato per le ripide scale di un onusto palagio di Via Rizzoli.

* * *

Erano certamente tutte calunnie di "clowns" suoi concorrenti...

* * *

Fosse per una o per l'altra ragione, egli decise di staccarsi dalle compagnie che l'avevano scritturato (o meglio, che l'avevano raccattato) e piovve, per grazia di Dio e di diversi ebrei che l'aiutarono, in questa misericordiosa San Paolo... che ha si gran braccia che accoglie ognun che si rivolge a lei.

* * *

Qui tentó arditamente la sua emancipazione.

E decise di rizzar baracca per conto suo.

Aveva tentato di far qualcosa in diversi attendamenti di rua Boa Vista e di rua 15!

Ma gli scarsi successi non lo incoraggiavano.

Piolin non si perdé d'animo. Ce ne ha del coraggio Piolin... S'era messo in testa di propagandare la sua arte alla quale tentava di dare una infariatura alquanto diversa da quella con la quale spalmava quotidianamente la sua terrea faccia.

Sulla baracca scrisse un nome ebraico, ma non gli portó fortuna. I lettori vorranno sapere perché scegliesse quel nome. Non li possiamo contentare. Certamente col suo nome da... ventricolo, la gente non si sarebbe neppure azzardata ad avvicinarsi. Non andiva!

* * *

Ma la baracca, anche cosi' mascherata, crollió.

* * *

Un giorno, disperato e compunto — i lettori non debbono dimenticarsi che anche i pagliacci hanno le ore della piu' grama disperazione — passeggiava solo, soletto nei paraggi di Villa Marianna. A quei tempi Villa Marianna non era l'elegante rione che é oggi... Era un altura deserta nella quale di tratto in tratto erano disseminate alcune "chacaras" di gente alla buona, ma danarosa, di gente credulona al punto che prendeva per oro colato tutte le trovate e le buttate del "clowns".

In una di queste viveva, beato e tranquillo, un vecchio bianco per antico pelo...

Piolin, che in qualche circostanza ha fatto capire di non essere mica in fondo tanto, tanto, tanto stupido... capi' che col vecchio che si chiamava, se non erriamo, Biffini, c'era da fare colpo. E fece il colpo...

Lo trasse dal suo eremo, lo illuse, gli promise mari, monti e commende, lo peió, lo presentó a "un giovin nero per recente pelo" e rizzó una nuova baracca nei pressi del Viaducto di Santa Ephigenia.

(Continua).

SOCIETÁ DI TEMPERANZA

Faky Byradjiato dormiva ancora, quantunque il sole fosse da molto tempo penetrato dalle finestre appannate della sua cameretta. Nel momento in cui i raggi cominciavano a luccicare sui suoi denti, il garzone diede tre colpi discreti alla porta della camera,tre colpi cosi' discreti che Faky, perduto nei suoi sogni, non li intese.

E' perché alla vigilia, il padrino Faky, di mestiere mercante di birra, aveva fatto gustare i suoi prodotti ai compratori e non s'era astenuto di bere con essi? Il garzone ribussó.

Padrino Faky apri' gli occhi, li richiuse, abbagliato dal sole e domandó con voce fioca:

— Chi é lá?

— E' il portalettere!

S'introdusse nella camera, andó a lunghi passi verso il letto, rimise una lettera e si affrettó ad andarsene dall'atmosfera soffocante della cameretta.

Padrino Faky tossi' un poco, come d'abitudine, si stropicció gli occhi ed aperse la lettera. Era concepita cosi':

"Egregio Signore,

"Siete pregato di recarvi, domenica, alle diciassette nel magazzino di deposito: "Vini del Soukindol".

"Ordine del giorno: Fondazione d'una Societá di temperanza.

"Gradite i nostri rispetti.

"Firmato: Fanass Dotcholoou, — Cantiniere".

Quell'invito giungeva veramente a tempo. In quell'istante la gola secca e le labbra screpolate del padrino Faky sostenevano vivamente la causa della societá di temperanza.

Non vedeva l'ora che le diciassette arrivassero per prendere posto fra i membri piu' zelanti della nuova lega.

In tutta la giornata non bevve che dell'acqua e solo due bicchieri di buon vino per correggerne l'insipidezza.

Alle diciassette oltrepassava la soglia del gran magazzino del "Vini del Soukindol".

— E' qui, padrino Fanass? — domandó al garzone che stava in piedi dietro al banco.

— Entrate, sono qui nella stanzetta, rispose rispettosamente il garzone aprendo un piccolo uscio.

Giá il padrino Fanass Dotcholoou gli andava incontro e affabilmente l'invitava a prendere posto. Allineati contro i muri vi erano parecchi cittadini, affascinati dall'idea generosa della societá.

Padrino Faky li salutó tutti, e di nuovo regnó il silenzio, interrotto di quando in quando da un colpo di tosse.

Si comprendeva chiaramente che l'assemblea attendeva qualcuno senza il quale non si osava aprire la seduta.

Dopo un pochino, la porta s'aperse. Dotcholoou corse per vedere se l'ospite desiderato arrivasse, ma subito si voltó, lasciando vedere sul suo viso i segni d'una delusione profonda e nella sala, con stupore di tutti, Danko Harsazina, l'ubbriaco, fece la sua entrata. Apri' la bocca per dire qualche cosa.

Da Danko non si potevano aspettarsi che una scarica di bestemmie; ma vedendo che nessuno era disposto ad ascoltarlo, si rassegnó a sembare il silenzio.

Passarono ancora alcuni minuti e, grazie a Dio! il garzone si slanció impetuosamente nella stanzetta e gridó come preso da spavento:

— Arriva! Arriva!

Tutti si alzarono. Le porte esterne parvero aprirsi da sole davanti al glorioso che giungeva e il nostro comune amico Canu di Balkan, apparve.

— Ooooh! ch'essa viva! — esclamó egli con trasporto.

E, senza altre spiegazioni, tutti compresero che l'augurio era indirizzato alla nuova societá.

— Ch'essa viva! — ripeté l'assemblea con eco fedele; e ciascuno a sua volta, andó a stringere la mano al padrino Canu.

Si apri' infine la seduta.

Ah! cari lettori, perché non foste lá? Avreste visto padrino Cann aprire la sua piccola bocca. E quando l'ha una volta aperta, é un uomo che parla od un usignolo che canta? C'é veramente un'anima al mondo che non sia capace di persuadere?

Voi potete pensare se la discussione si prolungó. Subito, tutti furono d'accordo per fondare una societá di temperanza. Non vi era che Danko Harsazine che rimaneva tanto incredulo come l'apostolo Tommaso e che sorrideva sotto i baffi, masticando di quando in quando qualche scettica obbiezione.

Lo lasciarono lisciarsi i suoi baffi e si occuparono di costituire la societá.

Si decise di battezzarla Societá di temperanza, e si pregó il maestro di scuola di redigerne lo statuto. Che lo volesse o no, bisognó pure che lo facesse.

Era egli che pel primo, raccomandando la temperanza, aveva incominciato a darne l'idea. Dopo di che, com'é costume da tempo immemorabile, s' procedette all'elezione di un Consiglio d'amministrazione.

Presidente? Padrino Canu (naturalmente).

Vice - Presidente? Fanass Dotcholoou (il suo titolo di cantiniere gli dá peso).

Tesoriere? Padrino Faky?

— Presente!

Ma da quando il mondo é mondo, ha mai avuto luogo qualche elezione senza vino?

Come padrone, il vice-presidente senti' pesare su di lui tutto il dovere.

Chiamó il suo garzone e gli bisbiglió all'orecchio:

— Dieci litri di vino vecchio! E subito!

Si portó il vino.

Era proprio vino, quel vino di Soukindol, che spumeggiava nei bicchieri come tutte le sorgenti di acqua viva della montagna e che era trasparente, piu' trasparente del cristallo? Il diavolo porti via quelli che non oserebbero sostenerlo!

— Alla tua salute! che ti sia prospera!

— Viva il presidente! Urrá!

— Mille grazie! Viva la Sua Altezza Reale ed il nostro governo!

— Urrá!

— Abbasso l'nbbriachezza e gli ubbriachi!

— Tre volte urrá!

E padrino Canu, col bicchiere all'altezza degli occhi, dava ragione... Attorno a lui, Fanass Dotcholoou e padrino Faky l'imitavano senza perdere tempo.

I brindisi si triplicavano, quadruplicavano, e cosi' venne la notte...

Era poi, molto avanzata, quando, passando con un amico nella via "Ichista Rabota" intesi qualche rumore presso il magazzeno di depositi dei "Vini di Soukindol".

La nostra curiositá fu eccitata.

Entrammo in punta di piedi, attraverso la spia praticata sulla porta della stanzetta, ci fu dato di contemplare un quadro poco banale.

Sdraiati sopra delle sedie ed anche—orrore! — stesi anche sotto la tavola, alcuni membri della riunione russavano coi pugni chiusi. Padrino Faky, con le braccia incrociate sul suo ventre indolente, mandava fortemente un soffio dal naso, e dondolava la testa con gli occhi semi-chiusi.

Davanti alla tavola stava Dotcholoou, assistito dal suo garzone, che tenendo in mano una candela, segnava con mano tremante, sul libro mastro, il conto della giornata.

Padrino Canu dava con tutta la sua forza colpi sulla tavola e, guardando con occhio feroce, gridava:

— Si! mostrerò loro, faró loro ben comprendere qual'é questa personalitá che si chiama: padrino Canu di Balkan!

Danko Harsazina, entusiasmato da quella eloquenza, faceva coro:

— Dimmi, padrino Canu, quale debbo prendere per la gola? quale debbo fare uscire a calci?

Il garzone con la candela in mano, se ne usciva.

Il mio camerata lo fermó.

— Holá, garzone, che compagnia allegra é questa?

— E' una societá di temperanza, rispose il ragazzo con enfasi e non senza qualche rispetto.

DR. F. ARMINANTE Laureato nella Facoltá di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medica — Malattie dei bambini — Sifilide — Vie urinarie — Consultorio: R. Libero Badaró, 67 - 2.° piano — Tel. Cen. 1427 — Dalle 10 alle 12 — Dalle 16 alle 19 — Res. R. Margarida, 10 — Tel. Cid. 7780.

PASTIFICIO MATTALIA

S. PAULO — R. VERGUEIRO, 229 — Tel. Av. 2092

Speciale fabbricazione di:

Tagliarini e paste all'uovo

di semola e glutinate

Ravioli - Cappelletti - Gnocchi - Biscotti Licia Ciambella Virgiliana Grissini uso Torino

IMPORTAZIONE DIRETTA DI:

FORMAGGIO PARMIGIANO E ROMANO
VINI PIEMONTESI — ESTRATTI DI POMIDORO
SERVIZIO A DOMICILIO PRONTO E ACCURATO

COME LI VOGLIONO!

Bisogna riscaldare i tiepidi.

(La Tribuna del Deserto).

Il fascista — Questi giornalisti hanno perso la testa!

Scialappa che protesta

Riceviamo e, per far piacere alla signora Tribuna, pubblichiamo:

Signor Pasquino,

Ho scritto, come avrai letto, una lettera posata e compassata, secondo il mio stile, alla Tribuna, la quale ha architettata una risposta, che, benché gran maestro... di lingue, non ho potuto decifrare. Confesso che son ricorso subito all'Arrotino, al quale ho confidato le mie pene; ed egli mi ha risposto secco secco:

— Da che adopro forbici e lancetti, non ho più usato né compassi, né cazzuole, perché non ho più "freguezia" a Rua José Bonifacio, 39. Ogni mio "fratello" oggi é un Caino. — E mi ha licenziato fraternamente.

Mi son rivolto al "Fanfulla", e un assistente mi ha detto: — Scusi, lei ha sbagliato strada: qui — mediocri quanto vuole — siamo solo giornalisti, non architetti!

Mi rivolgo dunque a te (Bravo! noi non siamo né architetti, né "pedreiros" né mezze cucchiaie! N. d. R.) che sei la bocca della verità, per protestare contro le proteste della Tribuna.

Io, in sostanza, ho domandato "qualche elemento di prova" assumendone il Direttore la responsabilità. Invece la Tribuna mi scombiechera quattro colonne in neretto per prendersi giuoco della mia barba veneranda, e ricoprendomi di .·. Per la barba d'Aronne! Ma per i signori fascisti sbarbatelli della Tribuna é anche colpa avere la barba? Ma **barba non facit massonem**, come il distintivo fascista non é fatto per spaventare i creditori! E i tre .·. punti triangolari, che c'entrano? Io, gran maestro... di lingue, adopero solo la virgola, il punto e virgola; i due punti: e in periodo completo il punto fermo.

Chiamo in testimonio tutti i miei alunni e i soci del Circolo italiano.

Non basta: (Per noi é giá troppo! N. d. R.) Mi dicono che "son nato morto o son morto prima di nascere". I mortacci loro! Maramaldi che non sono altro: combattono un morto e con tanto di barba!

Dicono infine che ho ricevuto "stipendi da un Presidente fascista". Ed io che c'entro? Me li son guadagnati e me l'ha dati. Li volevano forse loro? Se la vedano con lui. (E noi che c'entriamo? Se la veda con loro. N. d. R.)

Con perfetta stima.

Scialappa.

I compiti di Pierino

TEMA — Descrivete la casa dirimpetto.

SVOLGIMENTO

Era una melanconica giornata novembrina: una di quelle giornate, che non sono né carne, né pesce, cioé né di primavera né d'estate; ed io, non potendo uscire di casa, a causa del gran freddo e del gran caldo, che si avvicendano in questo mese come le transformazioni di Piolin, mi posi al balcone per vedere ed esser veduto.

Non saprei dire se e chi m'ha visto, ma io ne ho vista di gente! Specialmente la casa dirimpetto era una vera saleiccia, tanto era ripiena di ciccia. Un vecchio allampanato, bianco per antico pelo, metteva il suo naso pallido e lungo nell'ombra opaca della fenditura della finestra, e pareva il naso della casa. Una giovanottona calabrese, pettinata alla "giovinotto" mostrava pin' su due occhi cosi' grandi e lucenti, come due lampade di acetilene: erano gli occhi della casa.

Pin' gin', sotto al naso, un omone, coi capelli irsuti e rossicci, senza mostacchi, spalancava una boccaccia sdentata: era la bocca della casa! Al pianterreno, un donnone, piu' largo che lungo, con petto prominente, e le anche rotonde, faceva bella mostra della sua pinguedine, inchiodato sopra un seggiolone: rappresentava le fondamenta della casa.

Questa é l'imagine della casa di rimpetto!

(Pubblicata, a titolo di premio, nella "Tribuna del Deserto").

CIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatorio de Sta. Catharina — Antigo Interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa. — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade de Medicina. — Ex-assistente da Clinica de Partos, annexa a Maternidade. — *Residencia*: Rua Augusta, 547 — Telephone: Av. 2867 — Das 9 ás 12 no Sanatorio de Santa Catharina — Telephone: Av. 1087. — *Consultorio*: Rua Direita, n.º 8-A (Sobreloja, Salas 14 e 16) — Das 2 ás 6 horas.

Dott. D. LAROCCA

— MEDICO —

Assistente della clinica ginecologica del prof. Moraes Barros della Facoltá di Medicina; della clinica dei parti della Facoltá di Medicina; della Maternitá di S. Paolo.

PARTI — OPERAZIONI

Malattie delle Signore

Trattamento delle infiammazioni dell'utero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Raggi ultra-violetti in tutte le loro indicazioni. — Cons. Rua Libero Badaró, 87, sobreloja — Tel. Cent. 3453, dalle 3 alle 5. Resid. Telefono: Cidade 2852.

STOMACO — FEGATO — INTESTINI — RAGGI X

Il Prof. MANGINELLI

ha trasferito il proprio consultorio in rua Bario de Itapetininga, 37-A, 2.o piano. Telefono Cidade 6141. — residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7. Telefono Avenida. 207.

Dr. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi.

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore.

Cura speciale della *sifilide* e cura radicale della *blenorragia* acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato *genito-urinario* della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1|2; per sole signore dalle 16 alle 17.

RUA LIBERO BADARO', 67

Telefono 1151 Central

MALATTIE INFANTILI

Dr. José Guglielmo

Clinica medico-chirurgica

Cons.: Rua Major Diogo, 12

Dalle 3 alle 5. Tel. Cent. 726.

RESTAURANT ROMA

Il piú elegante e comodo restaurant paulistano, cucina prettamente italiana. Vini dei Castelli Romani. Due grandi saloni; sei salottini riservati; 25 tavole illuminate con abat-jours; loggetta all'aria aperta.

APERTO GIORNO E NOTTE

Avenida S. João N. 143 — (Largo Paysandú)

ERUPTINA

Unico preparato per la cura radicale dell' Eczema e altre malattie della pelle, come: Eczema esfogliative e essudativo, Ulceri, Bruciature, Geloni, Ferite prodotte da morsicature di insetti, "Empinges", Darthros", "Já Começa" ed Eruzioni in generale della pelle.

Si garantisce la cura con poche applicazioni

MARCA REGISTRATA

Approvada pela Direct. Geral do S. S. do Est. de S. Paulo — sob o N. 324 —

Preparato dal chimico industriale

Theodoro Palumbo

In vendita presso tutte le Farmacie e Drogherie del Brasile.

Inalatorio a secco

Primo impianto nel S.-America con macchinario modernissimo, di questo nuovo sistema, assai conosciuto e consacrato in Europa, per la cura delle *Bronchiti croniche, asma bronchiale, glandole trachco-bronchiali, linfatismo, acido urico, malattie del naso, gola, orecchie, ecc.*

AV. B. LUIZ ANTONIO, 64

Dalle ore 2 alle 6.

N. B.: Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici.

CASA NERI

di GIOVANNI NERI

Specialitá in calsature per uomini, signore e bambini. Si accettano commissioni di scarpe e sandali.

PREZZI MODICI

RUA CANINDE' N. 55

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesia, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo gratis — OLINDO BARBIERI — *Rua do Paraiso, 23 — S. Paulo*

Telfeono, 153 Avenida.

ELETTRICITA'

CASA VERONESI, di TREVISAN TASSO & CIA.

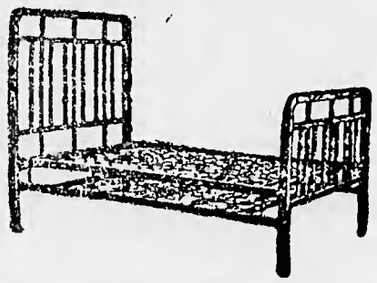
Ingegneri elettricisti

AV. CELSO GARCIA, 58

Telephone Braz 465

Stock di motori,, materiale elettrico, istallazioni di luce e forza. Riparazioni di motori.

"A CAMA PATENTE"



HO IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE DIMENSIONI

VENDO A PREZZO DI FABBRICA

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAOLO

RUA JOSE' PAULINO, 84 —Telephone: Cidade 2113 e 1538

GRANDE LIQUIDAZIONE DI FIN D'ANNO, CON GRANDE RIDUZIONE NEI PREZZI

LETTI DI FERRO — "COLCHOARIA" — TAPPEZZERIA — STOVIGLIE — UTENSILI PER CUCINA

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di compera — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.

VENDITA SOLO A DENARO

Non ho Cataloghi, ma fornisco preventivi e informazioni

JACOB GOLDSTEIN

IL PROFILATTICO IDEALE PER LA TOILETTE INTIMA

SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE INTIMA QUOTIDIANA

GYROL

IN SCATOLE CON 20 CARTINE

DISINFETTANTE-DEODORANTE

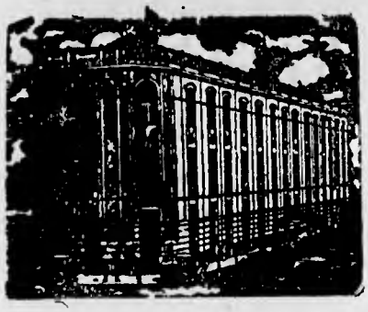
Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, inflammazioni dell'utero Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, inflammazioni dell'ntero o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarro uterino, blenorragia della donna, dolori delle mestrnazioni. — L'uso giornaliero del GYRAL disinfetta e conserva la vitalità dell'UTERO e delle OVAIE.

PREZZO DI SCATOLA 5$000

IN TUTTE LE BUONE FARMACIE DEL BRASILE

Premiato con medaglia d'oro all'ESPDSIZ. DI SAN PAOLO 1924

ITALIANI, ANDANDO A SANTOS,



Ricordateri di visitare

IL GRANDE HOTEL

"WASHINGTON"

— di —

GIUSEPPE LAURITI

Tutto il "confort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Cucina italiana.— Praça da Republica, 68.

Telef. 419

Dirimpetto alla Dogana

Casa "Pick & Perotti"

Officina completa di Biciclette e Motociclette. — Si fabbricano Biciclette a richiesta — Accessorii in generale.

Servizio di ruote metalliche. — Pintura a fuoco di ruote e di qualunque pezzo di automobile. — Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. — Nichelazione in generale.

R. Consolação, 315 — Tel. Cid. 5104

S. PAULO

RESTAURANT ROMAGNOLO — Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 —— S. PAULO —— Tel. 1966 Cid.

PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande fabbrica di paste con uova. — Fabbricazione speciale — Pastine glutinate e con rosso di uova — Pasta —— di pura semola. Tagliarini, Capelletti e Ravioli ——

LAVIERI & MONACCHI

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 18965 — Cidade

S. PAULO

Manteiga VEGETAL de Coco "Brasil"

Un chilo di questo prezioso grasse equivale a due chili di grasso animale

ECONOMICA ED UTILE ALL'ORGANISMO

IN VENDITA NEGLI EMPORI DELLA CITTA'

Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão á Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

Sul Americana

— di —

DI MANICHINI ANTONIO GUIDA

Premiata all'Esp. di Torino del 1911

Stabilimento: Rua Lavapés, 98 Tel. Centr. 1252. Cas. postale 2052 La vendita é fatta nella stessa fabbrica. - Guardarsi dalle imitazioni.

TRIANON

RESTAURANT

TEA-ROOM-CAFE'

MODERNITA' - LUSSO

E. CONFORTO

AVENIDA PAULISTA

PIANOS A 1:200$000

Desde este preço encontrame-se de facto

A RUA TUPY, 59

VENDAS A PRAZO

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

CALZOLAI

Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI & IRMÃO

Rua Washington Luiz, 17 ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

DOTT. RECALDE

CHIRURGO

Stomaco, utero, vie urinarie. Di mattina Casa di Salute Matarazzo, alle 14 *rua do Carmo*, 65 — Chiamate tel. Av. 981.

Fabrica de Ladrilhos e Mosaicos Nacionaes

PRIX

SALVADOR VITALE

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marselha

RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 238-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servindo seguratissimo di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 16 e dalle 20 alle 23,30.

Salone completamente e riccamente rimodernato.

ALFAIATARIA di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novitá. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua São Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel. Cidade, 3509

S. PAULO

I migliori albuns, libri e riviste per:

MARCINEIROS	TIPOGRAFI
MECCANICI	INCISORI
ELETTRICISTI	LITOGRAFI
PITTORI	DISEGNATORI
SCULTORI	FABBRI
ARCHITETTI	STUCCATORI
DECORATORI	COSTRUTTORI
COSTRUTTORI	MARMISTI

- e per chiunque ami l'arte e il bello

PAPELARIA S. JOSE'

Rua da Gloria, 34 — — — Tel. Centr., 2131

UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS

di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, coltura popolare in genere si avrá nei

CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA

— DI —

A. TISI & CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4

S. PAULO

CHIEDETE, QUINDI:

Il Catalogo Tecnologico — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Elettricità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e industrie diverse).

Il Catalogo d'Arte — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).

Il Catalogo di Letteratura — (Letteratura classica e moderna, Romanzo storico sociale, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).

Il Catalogo di Scienze Storiche e Filosofiche — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.).

L'elenco dei Figurini e dei giornali di Mode e Ricami — L'elenco delle Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia.

BANCA POPOLARE ITALIANA

CAPITALE . . . . . 5.000:000$000
CAPITALE AUTORIZZATO . . . . 30.000:000$000

SEDE CENTRALE — S. PAULO

Rua Alvares Penteado n.o 31

Cassella Postale 1611 — Indirizzo telegrafico: "Ausonia"

Corrisp. della Banca Popolare Coop. An. di Novara

AGENZIE — Jaboticabal — Pirassunnuga — Jahu' — Botucatu'

Operazioni di credito commerciale, industriale, agricole e popolare.

DEPOSITI:
a Piccolo Risparmio, interesse 5 o|o (Sorteggio annuale di premi).
in Conto Corrente, interessi 4 o|o.
a Scdaenza Fissa, interessi a convenirsi.

SERVIZI PUNTUALI ED À CONDIZIONI VANTAGGIOSE DI RIMESSE IN ITALIA ED IN QUALSIASI ALTRO PAESE. — INCASSO DI EFFETTI CAMBIARI E DUPLICATE IN S. PAOLO ED IN OGNI ALTRA PIAZZA DEL BRASILE E DELL'ESTERO. — AMMINISTRAZIONE DI VALORI E BENI IMMOBILI — COMPRA E VENDITA DI VALUTE. — CUSTODIA DI TITOLI.

E' tuttavia aperta la sottoscrizione delle Azioni per l'integrazione del Capitale autorizzato.

Valore di ogni Azione Rs. 100$000 (con aggio del 12 o|o).
Pagamento 20 o|o sul valore nominale all'atto della sottoscrizione
Pagamento 30 o|o sul valore nominale a 60 giorni dalla sottoscriz.
Pagamento 22 o|o sul valore nominale a 120 giorni dalla sottosc.

GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L' "AMERICANA"

Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. Int. di Rio del 1922.

Macchine da cucire e da ricamo Singer — Manichini. Vendita a rate mensili. — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazioni, garantite.

José Nob. de Gerard

R. Quin. Bocayuva 64

Centrai 4-7-9 — S. PAULO

IN MATERIA DI "GUARANÁS" NON SI DISCUTE, PERCHÉ IL

"Guaraná Champagne"

dell'Antarctica, é, senza dubbio, il MIGLIORE.

Palazzo delle Industrie

VISITATE LA GRANDE

1.a Fiera Industriale di S. Paolo

Interessante mostra della produzione paulistana

Nel recinto della fiera industriale il maggior

PARCO DI DIVERTIMENTI

dell'America del Sud.

Ingresso Rs. 1$000

CHIEDETE CATALOGHI E DIMOSTRAZIONI

VERITICATE LA NUOVA LISTA DEI PREZZI

VENDITE A VISTA E A RATE MENSILI

CAMPASSI & CAMIN

Agenti generali per il Brasile:

S. PAULO SANTOS

QUEREIS A SAUDE ??

UN BICCHIERINO DI FERRO CHINA BISLERI, PRIMA DEI PASTI, GARANTISCE LA SALUTE.